

solo[®]

879-12 / 879-14 // 880-12 / 880-14 // 881-12 / 881-14

Originální návod k obsluze

Rozbrušovací Pila



Pozor!

Před prvním uvedením do provozu si důkladně přečtěte tento návod k použití a vždy dodržujte všechny bezpečnostní předpisy a pokyny k zacházení.



Návod k použití rozbrušovací pily

879-12 / 879-14 // 880-12 / 880-14 // 881-12 / 881-14

Originální návod k obsluze

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro zakoupení tohoto kvalitního výrobku naší společnosti.

Již mnoho desetiletí jsme výrobcem ručních a na zádech nesených benzínových motorových nástrojů. Máme tedy zkušenosti, které i dnes každému z našich motorových nástrojů velmi prospívají.

Moderní výrobní materiály ve spojení s naším know-how garantují dlouhou životnost a vysokou užitnou hodnotu motorového zařízení.

Motorové nástroje této modelové řady představují vysoce kvalitní rozbrušovací pily německé výroby koncipované speciálně pro vysoké nároky profesionálních uživatelů. Nově vyvinutý jednoválcový dvoudobý vysokovýkonný motor se stojatým, nikasilem potaženým válcem s osvědčenou čtyřkanalovou technikou pro mimořádný výkon při nízké spotřebě paliva zaručuje vysokou užitnou hodnotu tohoto motorového nástroje.

Bezúdržbové elektronické zapalování,
zdraví prospěšný **antivibrační systém,**
patentované sání typu Twin Pipe,
volitelně použitelná **přípojka vody**
s přívodem vody k řeznému kotouči pro
snížení prašnosti při práci,

a

**ergonomické uspořádání a mimořádní
kompaktní konstrukce**

zajišťují vynikající uživatelský komfort a usnadňují každodenní práci s tímto motorovým nástrojem.

Bezpečnostní vybavení odpovídá nejnovějším technickým možnostem a splňuje veškeré národně i mezinárodně platné bezpečnostní předpisy. Obsahuje mj.:

- **tlačítko stop na jedno stisknutí**
- **blokování plynové páčky**
- **elektronické omezování otáček**
- **ochranný kryt pro řezný kotouč**



Před prvním uvedením do provozu si důkladně přečtěte tento návod k použití a vždy dodržujte všechny bezpečnostní předpisy a pokyny k zacházení. Pokud byste po přečtení tohoto návodu k použití měli další dotazy, obraťte se prosím na svého odborného prodejce.



Abyste si po dlouhou dobu zachovali plný výkon svého motorového nástroje, měli byste přesně dodržovat pokyny k údržbě.

Obsah

1	K tomuto návodu k použití	5
1.1	<i>Způsoby zobrazování v tomto návodu k použití</i>	5
2	Symbyly pro výstrahy, pokyny a poznámky	5
3	Bezpečnostní předpisy	7
3.1	<i>Používání v souladu se zamýšleným účelem</i>	7
3.2	<i>Všeobecné bezpečnostní pokyny</i>	7
3.3	<i>Předepsaný pracovní oděv / OOPP (osobní ochranné pracovní prostředky)</i>	9
3.4	<i>Při plnění paliva</i>	9
3.5	<i>Při přepravě</i>	10
3.6	<i>Při montáži, čištění, údržbě a opravě</i>	10
3.7	<i>Před spuštěním</i>	10
3.8	<i>Při startování</i>	11
3.9	<i>Při práci</i>	11
3.10	<i>Emise prachu</i>	12
4	Popis motorového nástroje	13
4.1	<i>Technická data</i>	13
4.2	<i>Vyobrazení zařízení a důležité obslužné a funkční součásti</i>	14
4.3	<i>Blokování plynové páčky a plynová páčka</i>	16
4.4	<i>Funkční součásti pro nastartování</i>	16
4.5	<i>Rozsah dodávky</i>	17
4.6	<i>Typový štítek</i>	17
5	Příprava k práci	18
5.1	<i>Montáž rezných kotoučů</i>	18
5.2	<i>Montáž rezných kotoučů s vnitřním otvorem 1"</i>	19
5.3	<i>Demontáž rezného kotouče</i>	19
5.4	<i>Seřízení ochranného krytu</i>	20
5.5	<i>Plnění paliva</i>	20
5.6	<i>Seřízení napětí žebrovaného řemene</i>	22
5.7	<i>Prívod vody pro řezání za mokra</i>	22
5.8	<i>Přestavba dělicího přípravku ze středové do vnější polohy</i>	23
5.9	<i>Chování při prvním uvedení do provozu / zajetí</i>	25
6	Startování a vypínání motoru	26
6.1	<i>Postup startování</i>	26
6.2	<i>Vypnutí motoru</i>	27
7	Způsob použití motorového nástroje	28
7.1	<i>Řezné kotouče</i>	28
7.2	<i>Přípustný rozsah řezání a nebezpečí vlivem zpětného rázu (kickback) nebo zatažení</i>	29
7.3	<i>Pracovní postupy a pracovní techniky</i>	30
7.4	<i>Řezání kovů</i>	30
7.5	<i>Řezání minerálních materiálů</i>	31
8	Pokyny k provozu a údržbě	32
8.1	<i>Čištění a péče</i>	32
8.2	<i>Vyčistěte vložku sítkového filtru spojovacího kusu</i>	33
8.3	<i>Seřízení volnoběhu/karburátoru</i>	34
8.4	<i>Údržba vzduchového filtru</i>	35
8.5	<i>Kontrola a příp. výměna zapalovací svíčky</i>	36
8.6	<i>Výměna žebrovaného řemene</i>	37
8.7	<i>Výměna palivového filtru</i>	38
8.8	<i>Plán údržby</i>	39
8.9	<i>Tipy pro svépomoc</i>	40
8.10	<i>Odstavení a uchovávání</i>	41
9	Záruka	42
10	Rychle opotřebitelné díly	42
11	ES prohlášení o shodě	42

Balení a likvidace

Uchovávejte originální obal pro ochranu před poškozením při přepravě pro případ pozdějšího zaslání nebo přepravy. Není-li balicí materiál již potřebný, je třeba zajistit jeho likvidaci v souladu s místními předpisy. Obalové materiály z lepenky jsou suroviny a lze je tak znovu použít nebo mohou být navráceny do oběhu surovin.

Po skončení provozuschopnosti je třeba zajistit likvidaci motorového nástroje v souladu s místními předpisy.

Patenty

Byly uděleny následující patenty:

- PCT/EP2011067574 (oddělené mazání)
- US20120152200 (airbox)
- US20100206278
- US20100000846
- US20090007435
- EP2011594
- EP2011991
- EP2011992

Zapsané značky a ochranné známky

solo® a iLube® jsou zapsané značky společnosti SOLO Kleinmotoren GmbH.

Veškeré další názvy výrobků a firem uvedené v tomto návodu k použití mohou být zapsanými značkami nebo ochrannými známkami příslušných výrobců. Použití těchto názvů třetími osobami pro jejich vlastní účely může znamenat porušení práv těchto výrobců. Podle nepřítomného označení ® nebo ™ nelze usuzovat, že uvedené označení je volným názvem.

Výhrada změn

V zájmu neustálého dalšího vývoje motorových nástrojů jsou vyhrazeny změny rozsahu dodávky, pokud jde o formu, technologie a vybavení. Prosíme rovněž o porozumění tomu, že z údajů a vyobrazení v tomto návodu nelze odvozovat žádné nároky.

1 K tomuto návodu k použití

Tento **návod k použití** je nezbytnou **součástí motorového nástroje**.



Poskytuje důležité údaje a pokyny pro zacházení s motorovým nástrojem. Dodržování veškerých uvedených **bezpečnostních předpisů** a **pokynů k zacházení** je předpokladem pro **bezpečnou práci** s motorovým nástrojem a na něm.



Tento **návod k použití** musí být neustále k dispozici v **místě nasazení** motorového nástroje a **každá osoba** pověřená prací s motorovým nástrojem a na něm (včetně údržby, péče a oprav) je povinna **pozorně si ho přečíst**.

Tento návod k použití lze použít **výhradně** jako **návod k obsluze motorového nástroje 879-12/14, 880 12/14 a 881 12/14**.

Jakékoli použití jeho obsahu (textů i grafických vyobrazení) – včetně výňatků – bez našeho písemného svolení je nepřipustné a může být trestně stíháno.

1.1 Způsoby zobrazování v tomto návodu k použití

Zvýraznění textu

Xxxxx

Podtržený text označuje **mezinadpisy**.

Odkazy na **modelové varianty**

Xxxxx

Tučně zvýrazněný text označuje zvláště důležitá **klíčová slova** a pasáže poskytující stručný **přehled** o obsahu.

Poznámka: Účelem zvýrazňování klíčových slov je výhradně napomoci rychlejšímu vyhledání určitého obsahu. Pro porozumění obsahu je samozřejmě bezpodmínečně nutné přečtení celého textu.

Xxxxx

Kurzívou formátovaný text označuje **tipy a poznámky**, které uživateli usnadní zacházení s motorovým nástrojem.

1 Xxxxx

Číslovaný text **s černým pozadím** označuje **nadpisy hlavních kapitol**.

1.1 Xxxx

Číslovaný text **s šedým pozadím** označuje **nadpisy podkapitol**.

Xxxxxxx

Rámečky označují zvláště **zvýrazněné úseky**.

Členění

Návod k použití se člení na **hlavní kapitoly** a **podkapitoly**.

Obsah na straně 2 přehledově znázorňuje toto členění.

Záhlaví

Pro usnadnění rychlého vyhledávání jednotlivých kapitol uživatelem je v **záhlaví** uvedena **hlavní kapitola**, k níž obsah příslušné stránky patří.

Grafická vyobrazení

Grafická vyobrazení v tomto návodu k použití zobrazují vždy určitou modelovou variantu, jejíž celkový vzhled nemusí přesně odpovídat vašemu modelu nástroje. Částečně se jedná rovněž o **schematické ilustrace nebo znázornění**. V rámci příslušného úseku **uvedené údaje** jsou ovšem v každém případě **závazné**.

2 Symboly pro výstrahy, pokyny a poznámky

Důležité: Nachází-li se jeden nebo více **symbolů** v tomto návodu k použití **ve středu stránky** a přímo pod nadpisem kapitoly, **platí** tento údaj pro **celou kapitolu**.

Symbole pro výstrahy, pokyny a poznámky použité v návodu k použití a na motorovém nástroji:



Nebezpečí! Při nedodržení pokynu může dojít k nehodám s **životu nebezpečnými úrazy**.



Pozor! Při nedodržení pokynu může dojít k **poškození motorového nástroje** nebo jiným hmotným škodám.



Důkladně si **přečtěte návod k použití**. Platí především pro uvedení do provozu a veškeré čisticí, údržbové a montážní práce.



Noste předepsaný **oděv**. → kap. 3.3, strana 8



Noste **pevnou ochrannou obuv** s drsnou podešví.



Používejte **ochranné rukavice**, platí **pro veškeré práce s motorovým nástrojem a na něm**.



Před spuštěním motoru si nasadte **přilbu, ochranu sluchu, ochranu obličeje a ochranné brýle**.



Vypněte motor!



Model 879-12/14

Páčka sytiče:

Studený start → vysuňte páčku.

Provoz a teplý start → zatlačte páčku.



V blízkosti motorového nástroje a místa plnění paliva je **kouření zakázáno!**



Motorový nástroj a palivovou nádobu **chráňte před ohněm**.



Pozor: nebezpečí otravy!

- Motorový nástroj vytváří **výfukové plyny**.

- **Benzínové výpary** jsou **jedovaté**.

- Nebezpečné **emise prachu** při práci.



Pozor: zpětný ráz (kickback)!

Je bezpodmínečně třeba dodržovat pokyny z kap. 7.2 od strany 28!



Pozor: nebezpečí požáru vlivem **odlétajících jisker**.



Používejte ochranné dýchací vybavení.



Nepoužívejte **pilové kotouče**.



Zásadně nepracuje s **poškozenými řeznými kotouči**.



Používejte výhradně **řezné kotouče**, pro které povolené **otáčky $\geq 4.550 \text{ min}^{-1}$** .



Hladina akustického výkonu $L_{WA} = 110 \text{ dB(A)}$



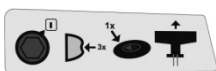
iLube® = inteligentní mazání (**oddělené mazání**, pouze u modelu 881-12/14)



Palivová nádrž → kap. 5.5, od strany 19



Olejevá nádržka (zelené víčko, pouze u modelu 881-12/14) → kap. 5.5, od strany 19



Pokyny ke spuštění (pouze u modelu 880-12/14 a 881-12/14) → kap. 6, od strany 25

3 Bezpečnostní předpisy

3.1 Používání v souladu se zamýšleným účelem



Tento motorový nástroj se smí používat výhradně k **oddělování/řezání kovů** (řezání za tepla) a **minerálních materiálů**, např. betonu (řezání za studena), vždy **společně s řeznými kotouči povolenými** pro daný materiál a výhradně pro pracovní situace uvedené v kap. 7 na straně 27.

Pro **speciálně zaškolené uživatele** v záchranářství jsou navíc v nabídce další povolené řezné kotouče, kterými lze řezat **různé kompozitní materiály**. Tyto speciální pracovní činnosti smí provádět výhradně zvláště zaškolení uživatelé.

S tímto motorovým nástrojem je povoleno pracovat **výhradně ve venkovním prostoru**.

Zakázáno je použití tohoto motorového nástroje pro veškeré **jiné účely**, například k řezání dřeva, jakož i k odebírání/obrušování materiálu boční plochou řezného kotouče.

Na motorový nástroj je zakázáno montovat nepovolené řezné nástroje, např. pilové kotouče nebo nože.

3.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny



Před prvním uvedením do provozu si pozorně **přečtěte tento návod k použití** a poté ho uchovávejte na bezpečném a přístupném místě. Musí být neustále k dispozici v místě nasazení motorového nástroje a každá osoba pověřená prací s motorovým nástrojem a na něm (včetně údržby, péče a oprav) je povinna si ho přečíst.

Tento motorový nástroj používejte s obzvláštní opatrností. Zacházení s tímto motorovým nástrojem může při neuváženém a neodborném postupu vést k **vážným nebo i život ohrožujícím úrazům**. Rizika při zacházení s tímto motorovým nástrojem souvisí zvláště s vysokou rychlostí řezného kotouče a velkými silami a točivými momenty, které nástroj může vyvíjet.

Práce s motorovým nástrojem a na něm je třeba provádět vždy opatrně a s **nejvyšší obezřetností** vůči všem potenciálním nebezpečím a všem možným situacím, které se mohou vyskytnout. Před započatím prací je třeba provést zevrubné posouzení rizik. Nikdy neprovádějte pracovní činnosti, pro které se necítíte dostatečně zdatní nebo jejichž rizika nejste schopni plně odhadnout. Pokud byste si po prostudování tohoto návodu k použití ještě nebyli jisti, požádejte **o radu některého z odborníků**.

Zapalování tohoto motorového nástroje **při provozu** vytváří **elektromagnetické pole**. Toto pole může za určitých podmínek **ovlivňovat funkci kardiostimulátorů**. Osoby s kardiostimulátorem se musí před použitím tohoto motorového nástroje bezpodmínečně poradit se svým lékařem a výrobcem kardiostimulátoru.

Všeobecné informace o vibracích: V případě zvláštních osobních dispozic se mohou vlivem značných vibrací projevit následující příznaky na prstech, rukách nebo zápěstích: necitlivost částí těla, šimrání, bolest, píchání, změna zbarvení kůže nebo jiné změny na kůži. Dojde-li ke zjištění těchto příznaků, vyhledejte **lékaře**.

Nedodržení bezpečnostních pokynů může být životu nebezpečné. Dodržujte předpisy pro předcházení úrazům vydané národními orgány, úřady a profesními organizacemi, např. VDI, VDE a profesními sdruženími.

- Pro případ nehody musí být na pracovišti vždy k dispozici lékárnička. Odebraný materiál je třeba okamžitě doplnit.
- Nebezpečí požáru vlivem odlétajících jisker! Při práci v blízkosti snadno vznětlivých předmětů nebo vegetace je třeba mít **připravený hasicí přístroj**.
- Když poprvé pracujete s podobným motorovým nástrojem, nechte si od **odborníka ukázat** a vysvětlit bezpečné zacházení.
- **Dětem a mladistvým** do 18 let je s tímto motorovým nástrojem **zakázáno pracovat**; výjimkou jsou mladiství nad 16 let, kteří absolvují výuku pod dohledem.

- Motorový nástroj **obsluhuje** vždy – i při startování – **pouze jedna osoba**.
Osoby a zvířata udržujte mimo pracovní oblast. Pokud se blíží osoba nebo zvíře, je nutné motorový nástroj ihned zastavit.
Uživatel je odpovědný za jím způsobené úrazy a hmotné škody.
- Tento motorový nástroj smí používat pouze osoby, které byly seznámeny s tímto typem, jeho obsluhou a návodem k obsluze. Tento motorový nástroj nikdy nepůjčujte osobám, které s tímto nástrojem nejsou obeznámeny. Vždy předávejte i tento návod k použití.
- S tímto motorovým nástrojem pracujte, pouze pokud jste v **dobré kondici**, odpočatí a zdraví.
- Tento motorový nástroj **je zakázáno používat** pod vlivem **alkoholu, omamných látek nebo léků**, které mohou ovlivnit reakční schopnosti.
- S motorovým nástrojem zásadně nepracujte, když jste unaveni nebo vyčerpáni. Únava a vyčerpání mohou ovlivnit reakční schopnosti. Pokud se při práci s motorovým nástrojem unavíte nebo vyčerpáte, udělejte si přestávku.
Práce s motorovým nástrojem může být namáhavá.
Pokud trpíte zdravotními potížemi, které by se mohly zhoršit vlivem namáhavé práce, poraďte se před započatím práce s motorovým nástrojem se svým lékařem.
- Má-li se pracovat s materiály, které mohou obsahovat **azbest** nebo jiné **jedovaté látky**, je to třeba předem oznámit příslušnému orgánu. **Práci** je povoleno provádět **až po povolení** a pouze **pod dohledem** a při dodržení **nezbytných bezpečnostních opatření**.
- Dbejte na to, aby se v prostoru řezání neskrývaly žádné zdroje nebezpečí, např. elektrická vedení, vodovodní nebo plynová potrubí nebo hořlavé látky!
- Při řezání **předpjatých** a **armovaných betonových pilotů** je třeba dodržovat všechny **pokyny a normy**, které vydaly **příslušné orgány** nebo výrobci příslušných stavebních dílů. Oddělování výztužných tyčí je třeba provádět v pořadí odpovídajícím platným předpisům a při dodržení relevantních bezpečnostních předpisů.
- **Neprovádějte zásahy** na stávajících bezpečnostních prvcích a ovládacích prvcích.
- Nebezpečí úrazu! Motorový nástroj se smí používat pouze v **bezpečném provozním stavu!** Motorový nástroj je před každým použitím třeba zkontrolovat s ohledem na bezpečný provozní stav.
- Je povoleno používat pouze **příslušenství a přídatné díly**, které **jsme dodali a výslovně schválili** pro tento motorový nástroj. Jako **řezné nástroje** se smí používat výhradně **řezné kotouče schválené** pro tento motorový nástroj.
- Spolehlivý provoz a bezpečnost tohoto motorového nástroje závisí rovněž na kvalitě použitých náhradních dílů. Používejte **pouze originální náhradní díly**. Pouze originální náhradní díly pochází z výroby tohoto motorového nástroje a zaručují tak nejvyšší možnou kvalitu s ohledem na materiál, rozměrovou shodu, funkci a bezpečnost. Originální náhradní díly a příslušenství obdržíte od svého odborného prodejce. Ten má k dispozici také potřebné seznamy náhradních dílů umožňující stanovení čísla konkrétního požadovaného náhradního dílu a je průběžně informován o podrobnostech různých vylepšení a o novinkách v nabídce náhradních dílů. Nezapomeňte prosím, že při použití neoriginálních dílů není možné poskytnutí záruky.
- Když se motorový nástroj nepoužívá, je třeba **ho bezpečně odstavit tak, aby jím nikdo nebyl ohrožen**. **Motor** je třeba **vypnout**. Motorový nástroj nikdy nenechávejte běžet bez dozoru!

Ten, kdo nedodržuje pokyny k bezpečnosti, způsobu použití nebo údržbě, ručí rovněž za veškeré takto způsobené škody i následné škody.

3.3 Předepsaný pracovní oděv / OOPP (osobní ochranné pracovní prostředky)



Pro zabránění úrazům je třeba používat předepsaný oděv a ochranné prostředky.



Oděv by měl být přiléhavý (bez límců), nikoli však omezující.

Při veškerých pracích noste pracovní oděv z pevného materiálu s dostatečnou **samozhášivostí**, který se nemůže vznítit vlivem odlétajících jisker (materiály z kůže, samozhášivě zpracovaná bavlna nebo těžké, husté lněné tkaniny).

Zkontrolujte údaje o konkrétních pracovních oděvech a dbejte na to, aby v nich nebyly obsaženy žádné snadno vznětlivé složky a žádné snadno tavitelné materiály jako například polyester nebo nylon. Oděv nesmí být v žádném případě znečištěn hořlavými látkami, např. benzínem nebo podobně.

Nenoste **šátek, šálu, kravatu, šperky** ani jiné součásti oděvu, které by se mohly zachytit do řezného kotouče, okolních předmětů nebo motorového nástroje. **Dlouhé vlasy** je třeba svázat a **zajistit** pod přilbou.



Při provádění veškerých prací noste **ochrannou přilbu**.

Používejte osobní **ochranu sluchu**.

Je povinně předepsána **ochrana očí a obličeje** podle normy ANSI Z 87.1.



Noste pevnou **ochrannou obuv s ocelovou špičkou** a drsnou podešví.

Noste ochrannou zástěru.



Používejte **ochranné rukavice** s neklouzavým úchopem.



Při **řezání za sucha** musí všechny v blízkosti se nacházející osoby a uživatel motorového nástroje používat k ochraně před jemným prachem, běžným prachem, parami a dýmem vhodné **ochranné dýchací vybavení**.

3.4 Při plnění paliva



Benzín je snadno vznětlivý. Dodržujte **dostatečnou vzdálenost od otevřeného ohně** a zabraňte rozlití paliva. Na pracovišti a v místě plnění paliva **nekuřte!**

- Před plněním paliva je třeba vždy **vypnout motor**.
- Nebezpečí požáru! Když je **motor ještě horký**, je **plnění paliva zakázáno!**
- **Víčko plnicího otvoru otevírejte** vždy **opatrně**, aby se přítomný přetlak mohl pomalu vyrovnávat a nedošlo tak k vystříknutí paliva.
- Noste ochranný oděv a používejte ochranu očí a obličeje pro **zabránění styku pokožky a očí** s ropnými produkty. Při styku s očima okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody. Při přetrvávajícím podráždění neprodleně vyhledejte lékaře!
- Ochranné oděvy často vyměňujte a čistěte.
- **Nevdechujte palivové výpary.**
- Palivo plňte pouze na dobře **větraných místech**.
- Dbejte na to, aby **žádné palivo ani olej** nepronikly **do půdy** (ochrana životního prostředí). Používejte vhodný podklad.
- Došlo-li k rozlití paliva, je třeba **motorový nástroj okamžitě vyčistit**. Neprodleně **odložte** znečištěný **oděv** a oblečte se do čistého ochranného oděvu.
- **Víčka plnicích otvorů** se vždy **utahují** pevně ručně, **bez nástrojů**. Víčka plnicích otvorů jsou vybavena ochranou proti přetočení a zavírají se až do patrného „přeskakování“. Víčka plnicích otvorů se nesmí povolovat vlivem vibrací motoru.
- Nebezpečí ohrožení života popáleninami! Dávejte pozor na netěsnosti. **Nestartujte** a nepracujte, pokud **uniká palivo**.
- Paliva a olej se smí skladovat pouze v **předepsaných** a řádně **označených nádobách**.

3.5 Při přepravě



- **Před přenášením motorového nástroje** (i na malé vzdálenosti z jednoho pracoviště a druhé) je třeba vždy **vypnout motor a počkat na zastavení řezného kotouče**. Motorový nástroj přenášejte za rukojeť s řezným kotoučem směřujícím dozadu.
- Nebezpečí popálení! Nedotýkejte se horkého tlumiče hluku.
- Motorový nástroj **nikdy** nepřenášejte a nepřepravujte **s pohybujícím se řezným kotoučem**.
- Pro zabránění úniku paliva a oleje a předejití vzniku škod je třeba **motorový nástroj** při přepravě ve vozidlech **zajistit proti převržení**. Nádrže na palivo a olej je třeba kontrolovat na případné netěsnosti. Doporučení: **Nádrže** před přepravou **vyprázdněte**.
- Před zahájením přepravy je třeba **vyprázdnit nádrže**.
- Před zahájením přepravy je třeba **demontovat řezný kotouč**.

Doporučení: Uchovávejte originální obal pro ochranu před poškozením při přepravě pro případ zaslání nebo přepravy.

3.6 Při montáži, čištění, údržbě a opravě



- Na motorovém nástroji se **nesmí** provádět montáž, údržba a opravy ani nesmí být uchováván v blízkosti **otevřeného ohně**.
- Před prováděním montáže, čištění, údržby a oprav je třeba vždy **vypnout motora řezný kotouč musí být v klidu**. Pouze nastavení volnoběžných otáček se provádí při běžícím motoru.
- Při veškerých pracích noste **ochranné rukavice**.
- U motorového nástroje je třeba pravidelně provádět údržbu. Provádějte sami pouze takové údržbové práce a opravy, které jsou popsány v tomto návodu k použití a na které si troufáte. Veškeré další práce smí provádět pouze námi **autorizované odborné dílny**.
- Nebezpečí popálení! **Nedotýkejte se tlumiče hluku**, dokud je **horký** – ani pro provedení údržby nebo kontrolu pevného usazení.
- Při veškerých opravách se smí používat pouze **originální náhradní díly**.
- Nebezpečí nehody a úrazu! Na motorovém nástroji není povoleno provádět **žádné úpravy**, protože by tak mohlo dojít k narušení bezpečnosti!

3.7 Před spuštěním



Před každým spuštěním zkontrolujte **celý motorový nástroj na bezpečný provozní stav**. Navíc k pokynům uvedeným pro provoz a údržbu (→ kap. 8, strana 31) je třeba zkontrolovat následující položky:

- **Otočný přepínač stop a tlačítko stop na jedno stisknutí** musí být snadno pohyblivé.
- **Plynová páčka** musí vykazovat lehký chod a musí se samočinně vracet do volnoběžné polohy. Plynovou páčkou nesmí být možné pohybovat bez tlaku (odjištění) na pojistku (plynová páčka je zajištěná).
- **Řezný kotouč** musí pevně dosedat na vřeteno.
- **Nebezpečí požáru! Kabely zapalování a konektory zapalovacích svíček** musí být pevně usazené. V případě uvolněného spoje může dojít k tvorbě jisker, které mohou zapálit případně unikající směs paliva se vzduchem!
- V případě **nepravidelností**, rozpoznatelných poškození, nesprávných nastavení nebo omezené funkčnosti **není povoleno motorový nástroj spouštět**. V takových případech zajistěte kontrolu motorového nástroje některou z námi autorizovaných **odborných dílen**.

3.8 Při startování



- Motorový nástroj je povoleno uvádět do provozu pouze v **kompletně smontovaném stavu**.
- Při startování udržujte vzdálenost alespoň **3 metry** od **místa plnění paliva**.
Zásadně nestartujte v **uzavřených prostorách**.
- Při startování dbejte na **bezpečné a pevné postavení**. Startování provádějte vždy na rovném podkladu a motorový nástroj pevně držte.
- Provedte postup startování tak, jak je popsán v kap. 6 na straně 25.
- Po spuštění zkontrolujte **nastavení volnoběhu**. Řezný kotouč musí být při volnoběhu v klidu.

3.9 Při práci



Navíc k již uvedeným bezpečnostním předpisům se k práci s motorovým nástrojem vztahují také následující bezpečnostní předpisy:

- Nebezpečí otravy! Jakmile běží motor, motorový nástroj vytváří **jedovaté zplodiny**, které jsou neviditelné a bez zápachu. Motorový nástroj nikdy nestartujte v uzavřených prostorách. Zvláštní nebezpečí existuje také ve stísněných prostorách, v jámách nebo příkopech. Zde je povoleno pracovat, pouze pokud je zcela zajištěna dostatečná výměna vzduchu a je zabráněno hromadění jedovatých plynů.
- Zvýšené nebezpečí požáru! **Nekuřte** na pracovišti – a rovněž v blízkém okolí motorového nástroje.
- **Zajistěte pracoviště** proti náhodnému vstupu nezúčastněných osob, např. pomocí výstražných štítků. **Ve vzdálenosti do 30 metrů** kolem pracoviště se smí zdržovat **výhradně zúčastněné osoby s vhodným ochranným oděvem a ochrannými prostředky**.
- Prozkoumejte místo nasazení s ohledem na možná **nebezpečí**.
 - Z důvodu jisker odlétajících při řezání není **zásadně** povoleno pracovat v **blízkosti výbušných plynů** nebo **kapalin** nebo **snadno vznětlivých předmětů**.
 - V prostoru řezání se nesmí nacházet **elektrická vedení, vodovodní nebo plynová potrubí ani hořlavé látky**.
 - **Předměty**, které by mohly při práci **spadnout** nebo se **převrhnout**, předem **zajistěte** nebo **odstraňte** z prostoru provádění práce.
 - Pracoviště připravte tak, aby byla zajištěna bezpečná **možnost ustoupení**.
- **Řezaný předmět** nesmí obsahovat **cizí tělesa**, např. šrouby, hřebíky nebo matice.
- Při práci v obytných oblastech je třeba dodržovat **předpisy o ochraně proti hluku**.
- Pracujte obezřetně, promyšleně a klidně a **neohrožujte další osoby**.
 - Dbejte na **dobrou viditelnost a světelné podmínky**.
 - Vždy zůstávejte **na doslech jiných osob**, které vám v případě potřeby mohou pomoci.
 - Včasně zařazujte **přestávky v práci**.
 - **Všímejte si možných zdrojů nebezpečí** a provádějte odpovídající bezpečnostní opatření. Nezapomeňte, že při použití **ochrany sluchu** je vnímání zvuků omezené. Je možné přeslechnout i **zvukovou signalizaci upozorňující na nebezpečí, volání** atp.
 - Dávejte pozor na **nebezpečí zakopnutí** a překážky. Nikdy nepracujte na nestabilních podkladech
 - **Motorový nástroj držte** vždy **pevně oběma rukama** a vždy dbejte na bezpečné a pevné postavení.
 - **Nikdy neřežte na žebříku**.
 - Motorový nástroj vedte tak, aby se v **prodloužení pohybu řezného kotouče** nenacházela **žádná část těla**.
 - Nikdy nepřidržujte řezaný předmět u otáčejícího se řezného kotouče rukou.

- Otáčejícím se řezným kotoučem opracovávejte výhradně řezaný předmět. **Otáčejícím se řezným kotoučem se zásadně nedotýkejte podlahy** nebo dalších **předmětů**.
- Motorový nástroj **nepoužívejte ke zdvihání** nebo **posunování** předmětů.
- Vypněte motor, pokud se **chování motorového nástroje** znatelně **změní**.
- **Nebezpečí popálení! Nedotýkejte se tlumiče hluku**, dokud je horký.
Nebezpečí požáru! Tlumič hluku vyzařuje mimořádně velké teplo. Zahřátý motorový nástroj zásadně nepokládejte na suchou trávu nebo na hořlavé předměty.
- **Nebezpečí poškození sluchu a popálení!**
Nikdy nepracujte **s vadným tlumičem hluku** nebo bez něj.

3.10 Emise prachu



Při práci s motorovým nástrojem na kovových nebo minerálních materiálech jako je např. **kámen, zdivo, beton nebo keramika** se může uvolňovat **jemný prach, běžný prach, páry a dým** obsahující **zdraví škodlivé látky**. Tyto látky mohou způsobovat závažná nebo i smrtelná onemocnění, např. onemocnění dýchacích cest, rakovinu, poškození reprodukčního systému a genetická poškození (deformace u potomků).

Například při opracovávání křemenných materiálů, např. kamene, zdiva, žuly nebo betonu, se uvolňuje krystalický oxid křemičitý. Vdechovatelný krystalický oxid křemičitý může vyvolávat závažná nebo i smrtelná onemocnění dýchacích cest, např. silikózu, a existuje podezření, že je karcinogenní.

Seznam zdravích škodlivých látek je případně možné získat od příslušných národních orgánů, ústavů nebo profesních sdružení, např. IFA (Institut pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci německého povinného fondu úrazového pojištění) nebo BAuA (Spolkový ústav pro bezpečnost práce a pracovní lékařství).

- Nejste-li schopni posoudit příslušné riziko spojené s použitím a skladbou motorového nástroje a s opracováváním materiálem, informujete se prosím o zdravotních a bezpečnostních rizicích v následujících dokumentech:
 - bezpečnostní listy specifické pro konkrétní materiál
 - návod k použití motorového nástroje
 - pracovní pokyny a bezpečnostní předpisy vašeho zaměstnavatele
 - informace a doporučení vašeho dodavatele, vašeho odborného prodejce nebo vaší odborné dílny
 - informace příslušných národních orgánů, ústavů nebo profesních sdružení
- **Vždy dbejte na veškeré pracovní pokyny, bezpečnostní pokyny a bezpečnostní předpisy** pro bezpečné a efektivní zacházení s řezanými materiály a s motorovým nástrojem, které vydal váš zaměstnavatel, příslušné národní orgány, ústavy a profesní sdružení.
- Podle možností **zabraňte vzniku jemného prachu, běžného prachu, par a dýmu** vhodným postupem práce a odpovídajícími pracovními technikami.
- **Používejte** podle možností **pro řezání za mokra vhodné řezné kotouče a připojení motorového nástroje k přívodu vody**.
Při řezání s přívodem vody dochází k navazování prachu, zlepšení vizuálních podmínek a prodloužení životnosti řezných kotoučů díky chladicím účinkům vody.
- Pokud není možné vyloučit nebezpečí vdechování jemného prachu, běžného prachu, par a dýmu vhodnými technickými opatřeními, např. použitím přívodu vody motorového nástroje nebo vhodným odsáváním, musí všechny v blízkosti se nacházející osoby a uživatel motorového nástroje používat pro ochranu před jemným prachem, běžným prachem, parami a dýmem **vhodné ochranné dýchací vybavení**.

4 Popis motorového nástroje

4.1 Technická data

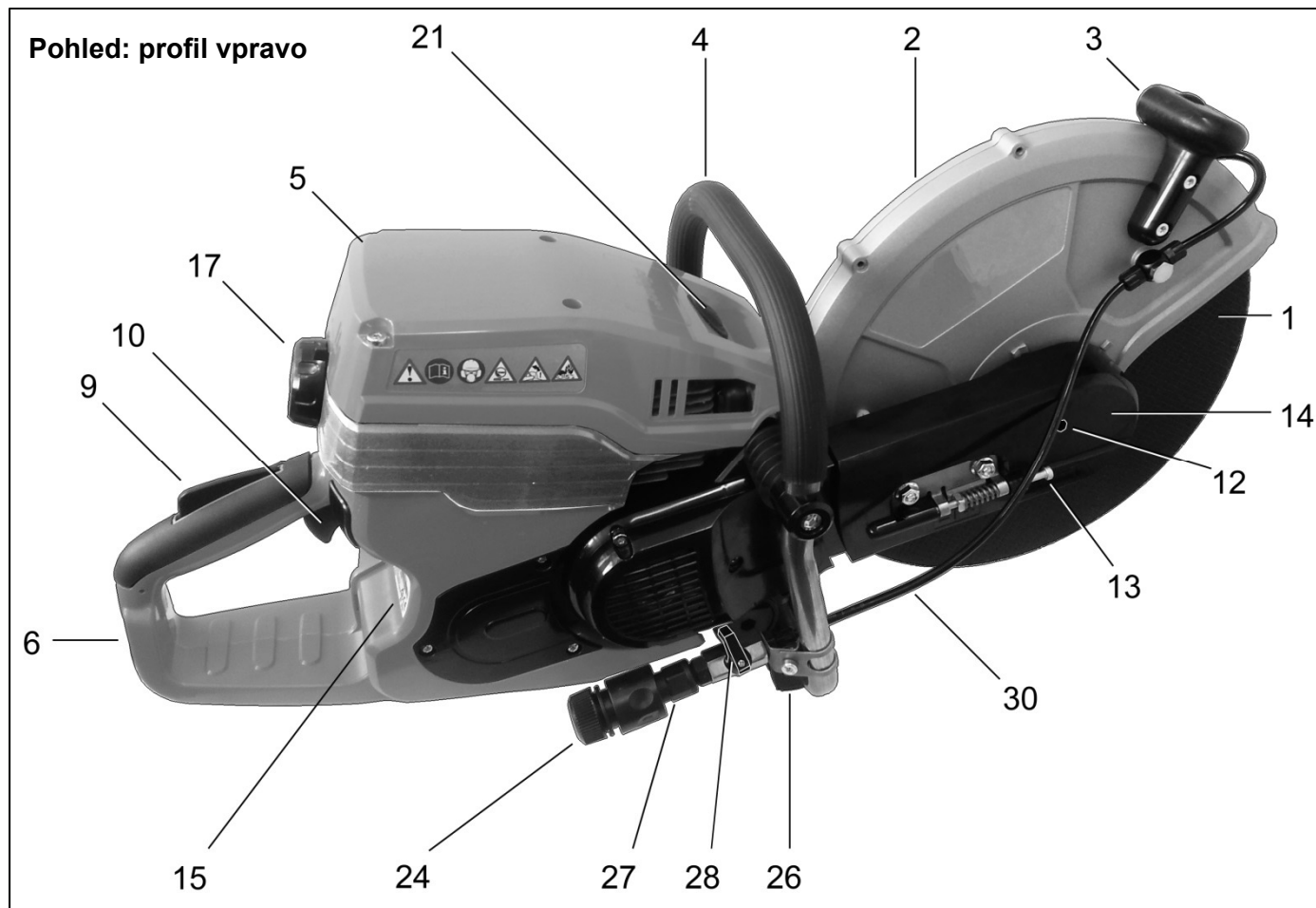
Model	879-12 880-12	881-12	879-14 880-14	881-14
Motor	Jednoválcový dvoudobý motor, čtyřkanálový			
Zdvihový objem	81 cm ³			
Vrtání Ø / zdvih	52 mm / 38 mm			
Max. výkon při otáčkách	4,0 kW / 9.300 1/min			
Max. točivý moment při otáčkách	4,8 Nm / 7.000 1/min			
Max. přípustné nejvyšší otáčky	(9.500 ±200) 1/min (bez zátěže s řezným kotoučem)			
Volnoběžné otáčky	(2.600 ±200) 1/min			
Otáčky záběru	(4.000 ±200) 1/min			
Objem palivové nádrže	0,9 l			
Objem olejové nádrčky	---	0,32 l	---	0,32 l
Směšovací poměr paliva olej:benzín	1:50	---	1:50	---
Elektronicky řízené oddělené mazání	---	✓	---	✓
Spotřeba paliva při max. výkonu (ISO 7293)	1,75 kg/h			
Měr. spotřeba při max. výkonu (ISO 7293)	460 g/kWh			
Karburátor, s primerem	Nezávislý na poloze, elektronicky řízený			
Vzduchový filtr	Papírový			
Zapalování	Elektronické digitální zapalování s charakteristikou			
Řezný kotouč:	Průměr 12"		14"	
Průměr otvoru	20 mm nebo 1"		20 mm nebo 1"	
Utahovací moment upevňovacího šroubu	(30 ±2) Nm		(30 ±2) Nm	
Minimální vnější průměr příruby	100 mm		100 mm	
Průměr vřetena	20 mm		20 mm	
Maximální otáčky vřetena	4.550 1/min		4.550 1/min	
Řezná hloubka, max.	100 mm		125 mm	
Rozměry: výška / šířka / délka	430 mm / 267 mm / 750 mm		430 mm / 267 mm / 775 mm	
Hmotnost bez obsahu nádrží, bez řez. kotouče	10,1 kg	10,4 kg	10,2 kg	10,5 kg
Hladina akust. tlaku ^{1,2} L _{Peq} (EN ISO 19432 Příloha B)	98 dB(A)			
Hladina akust. výkonu ^{1,2} L _{Weq} (EN ISO 19432 Příloha B)	108 dB(A)			
Zrychlení kmitání ^{1,3} a _{hv,eq} (EN ISO 19432 Příloha C) zadní rukojeť / uchopovací rukojeť	4,5 m/s ² / 6,0 m/s ²			

¹ Při stanovení výše uvedených hodnot ke zrychlení kmitání a k hluku byly odpovídajícím způsobem zprůměrovány různé provozní stavy v souladu s platnou normou.

² Nejistota K podle směrnice ES 2006/42/ES: 2,5 dB(A)

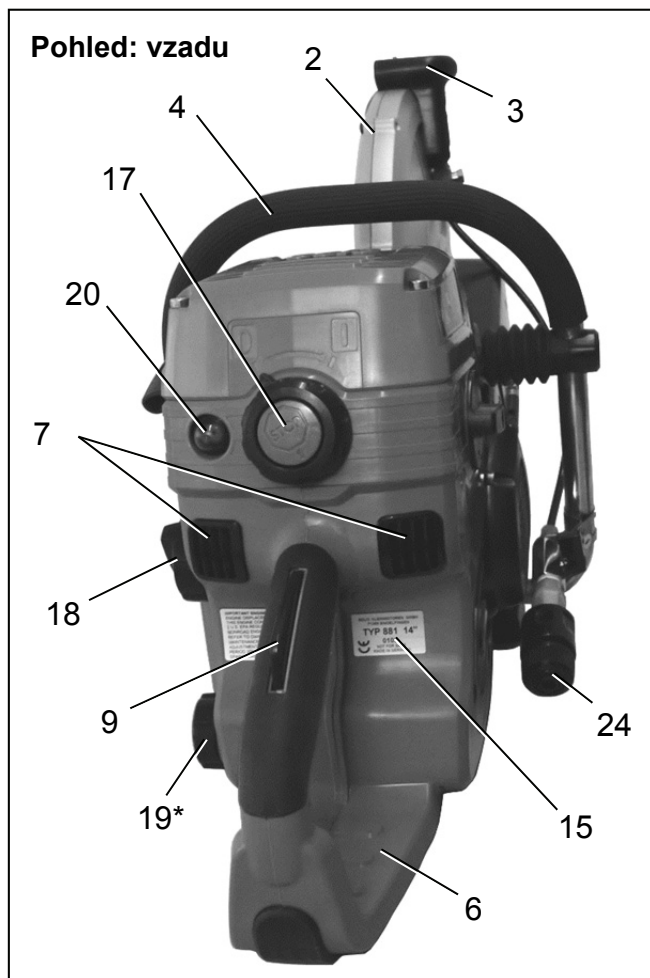
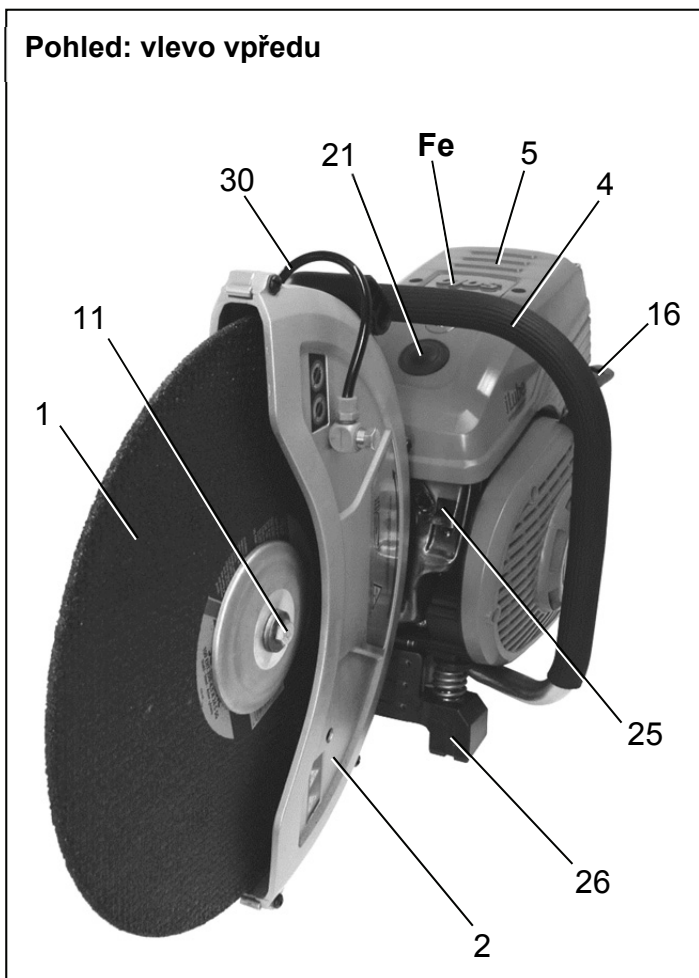
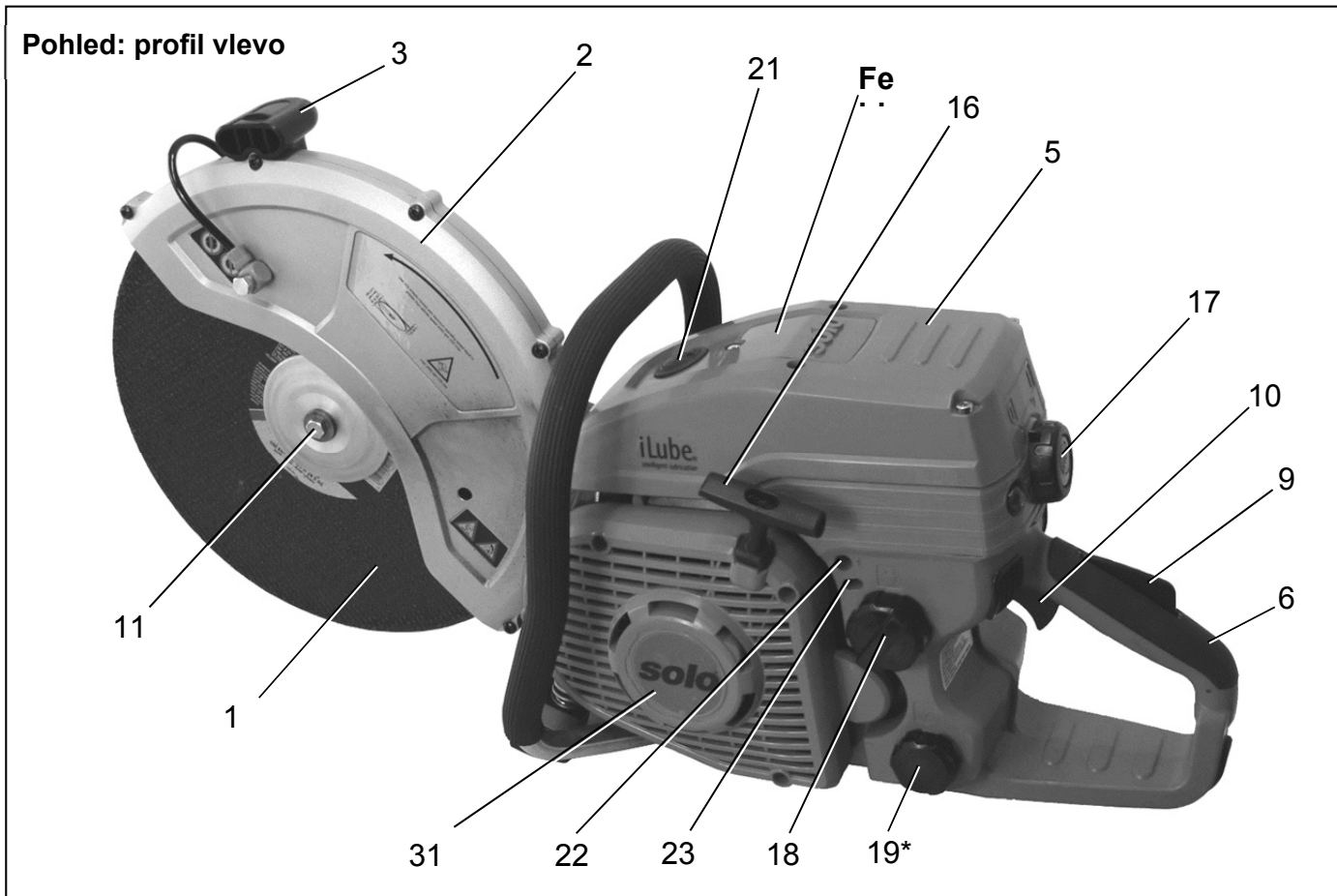
³ Nejistota K podle směrnice ES 2006/42/ES: 2 m/s²

4.2 Vyobrazení zařízení a důležité obslužné a funkční součásti

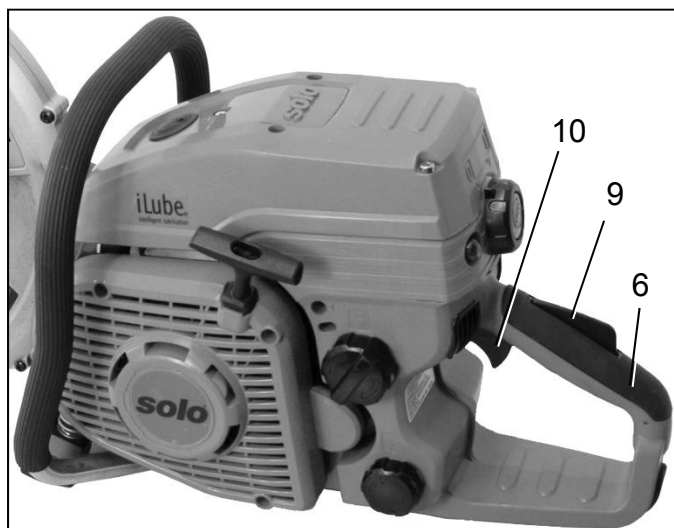


1. Řezný kotouč	16. Rukojeť startéru
2. Ochranný kryt	17*. Otočný přepínač stop (pouze u <u>880-12/14</u> , <u>881-12/14</u>) Tlačítko stop na jedno stisknutí (všechny modely)
3. Madlo pro nastavení ochranného krytu	18. Víčko plicního otvoru nádrže
4. Uchopovací rukojeť	19*. Víčko olejové nádržky, zelené (pouze u <u>881-12/14</u>)
5. Kapota	20*. Primer (pouze u <u>880-12/14</u> , <u>881-12/14</u>)
6. Zadní rukojeť	21. Dekompresní ventil
7. Sací otvory Twin Pipe	22. Dorazový šroub volnoběhu "T"
8*. Páčka sytiče (pouze u <u>879-12</u> , <u>879-14</u>)	23. Seřizovací šrouby karburátoru "L" a "H" (pouze pro odborné dílny)
9. Blokování plynové páčky	24. Přípojka vody (řezání za mokra)
10. Plynová páčka	25. Tlumič hluku (výfuk)
11. Upevňovací šroub řezného kotouče	26. Podstavec
12. Otvor blokování řezného kotouče	27. Spojovací kus přívodu vody se sítkovým filtrem
13. Napínací šroub žebrovaného řemene	28. Páčka ventilu pro přívod vody
14. Kryt žebrovaného řemene	30. Přívod vody (řezání za mokra)
15. Typový štítek	31. Pouzdro startéru a ventilátoru s otvory pro chlad. vzduch

* podle modelu



4.3 *Blokování plynové páčky a plynová páčka*



Uvolnění plynové plynová páčky (10)

- Zadní rukojeť (6) uchopte pravou rukou. Dosáhnete tím **stisknutí blokování plynové páčky (9)** dlaní.
→ **Plynová páčka (10)** se uvolní.

4.4 *Funkční součásti pro nastartování*

Startovací rukojeť (16) a startovací lanko → kap. 6.3, strana 26

Primer (20*) (pouze u modelu 880-12/14 a 881-12/14)

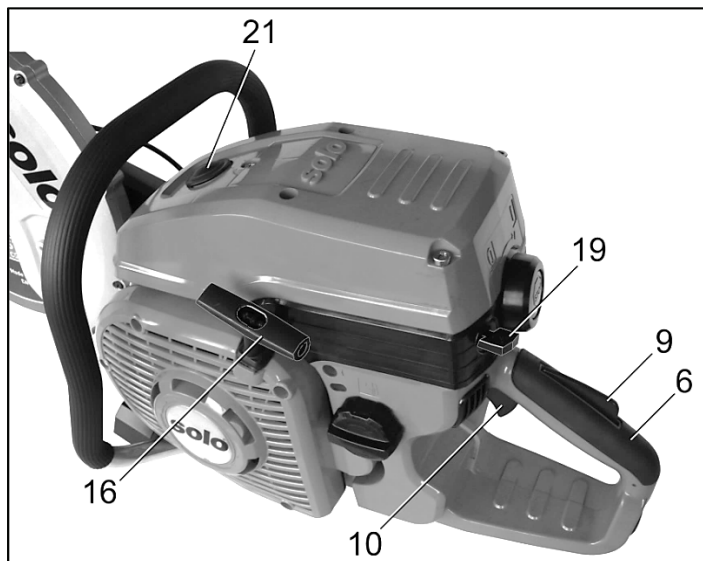


Ve **stavu při dodání**, po **delší nečinnosti** a pokud byla nádrž **zcela vyčerpána**, **není v karburátoru** po naplnění paliva do nádrže ještě stále **žádné palivo**.

Pro usnadnění nastartování je možné palivo do karburátoru napumpovat. **Pro tento účel stlačujte primer (20)**, dokud v primeru palivo nevidíte.

Přebytečné palivo se z primeru automaticky vrátí zpět do nádrže.

Páčka sytiče (19*) a poloviční plyn (pouze u modelu 879-12/14)



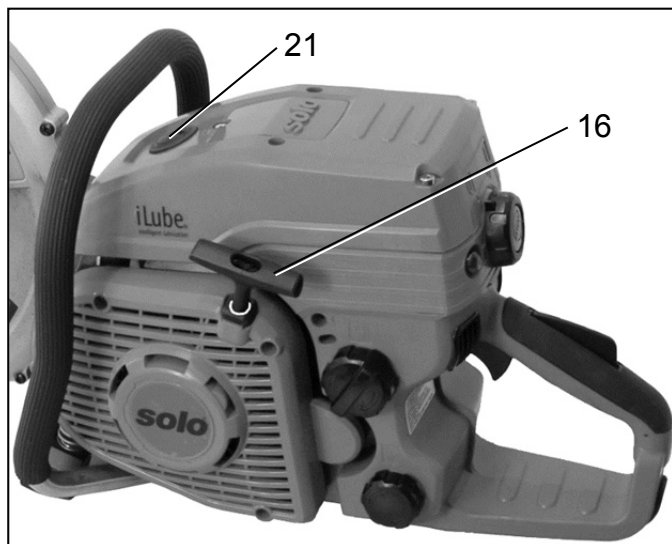
Povytažením páčky sytiče (19) dojde k zavření klapky startéru na karburátoru (nastavení pro studený start).

→ Současně se tak **aktivuje i poloviční úroveň plynu**.

Při **zasunutí páčky sytiče** (klapka startéru na karburátoru otevřená) **zůstává poloviční plyn aktivní**.

Pro **zrušení polovičního plynu** krátce stiskněte **plynovou páčku**.

Tento postup platí jak pro běžící motor, tak pro vypnutý motor.

Dekompresní ventil (21)

Při aktivovaném dekompresním ventilu (21) se docílí nižší komprese ve spalovací komoře motoru. To znamená, že **motor při startování klade menší odpor a náběh je tak zřetelně usnadněn.**

Dekompresní ventil se automaticky uzavře, jakmile motor běží.

Je-li při startování nutné znovu zatáhnout za rukojeť startéru (16), protože motor zatím nenaskočil (např. při studeném startu), není třeba dekompresní ventil znovu aktivovat.

4.5 Rozsah dodávky

- Vlastní nástroj
- Řezný kotouč
- Adaptér vřetena pro řezné kotouče s vnitřním otvorem 1"
- **Nástroje:** kombinovaný klíč (klíč na svíčky se šroubovákem), blokovací kolík a doplňkový malý šroubovák
- Tento **návod k použití (včetně ES prohlášení o shodě)**

4.6 Typový štítek



a: Typové označení

b: Sériové číslo

c: Čárový kód

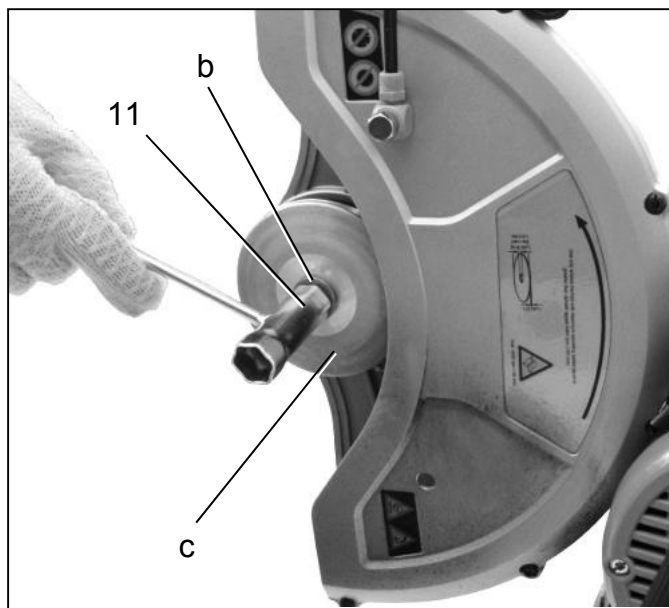
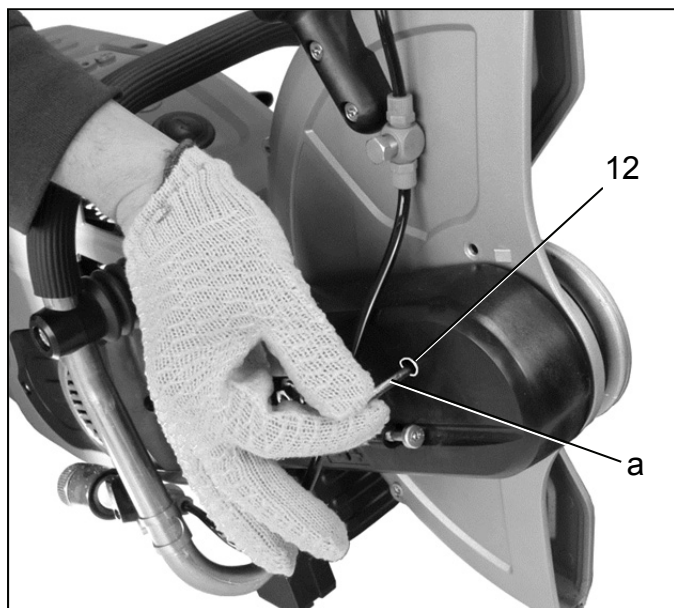
d: Rok výroby

5 Příprava k práci

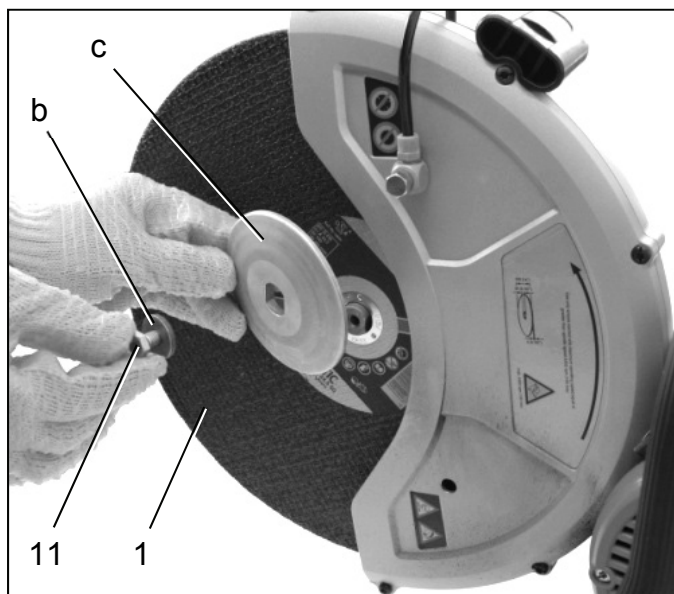


5.1 Montáž řezných kotoučů

- !** Používané řezné kotouče musí odpovídat specifikaci z kap. 7.1, strana 27!
 Vřeteno motorového nástroje je konstruováno pro řezné kotouče s vnitřním otvorem 20 mm.
Řezné kotouče s vnitřními otvory 1" smí být namontovány pouze společně s adaptérem vřetena. Montáž řezných kotoučů s vnitřním otvorem 1": → kap. 5.2, strana 18!
 Při použití řezných kotoučů s vnitřním otvorem 20 mm není třeba používat žádný adaptér vřetena.



- Pro montáž řezného kotouče musí stát motorový nástroj bezpečně na zemi. Motorový nástroj pevně přidržíte levou rukou za uchopovací rukojeť a silou ho přitlačíte k zemi. → kap. 5.4, strana 19
- Zasuňte blokovací kolík (a) plně do blokovacího otvoru řezného kotouče (12) pro zablokování vřetena. Vyšroubujte upevňovací šroub řezného kotouče (11). Odejměte kotouč (b) a přítlačný kotouč (c).



Smysl otáčení řezného kotouče vždy odpovídá výše znázorněné šipce – nezávisle na tom, zda je dělicí přípravek namontován ve středové nebo vnější poloze.

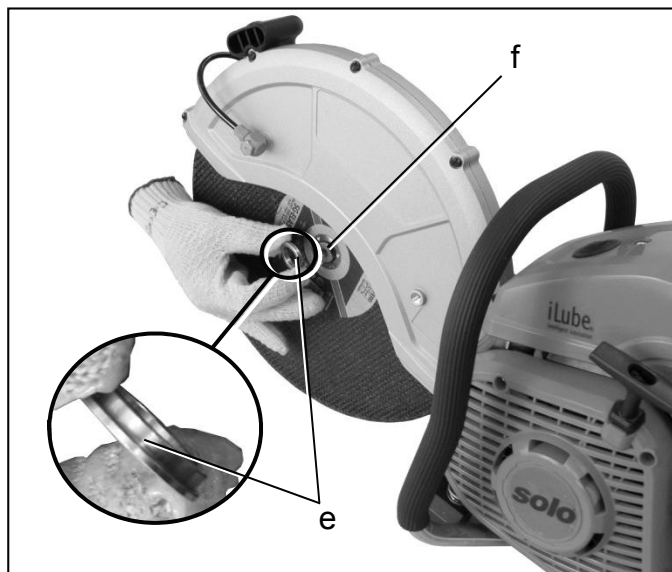
- Nasadíte řezný kotouč (1) na vřeteno.
 U řezných kotoučů s předepsaným smyslem otáčení (šipka na řezném kotouči) je při montáži třeba dbát na správnou orientaci řezného kotouče (smysl otáčení řezného kotouče viz výše).
- Přítlačný kotouč (c) nasadíte tak, aby vyklenutá strana směřovala ven, tj. směrem od řezného kotouče.
- Nasadíte kotouč (b) a zašroubujete upevňovací šroub řezného kotouče (11).

- Plně zasuňte blokovací kolík (a) do blokovacího otvoru (12) a pevně dotáhněte upevňovací šroub řezného kotouče (11) (30 Nm).
Přitom přidržíte motorový nástroj pevně jednou rukou za uchopovací rukojeť a silou ho přitlačíte k zemi.
- Vyměňte blokovací kolík (a).

5.2 Montáž řezných kotoučů s vnitřním otvorem 1"



Vřeteno motorového nástroje je konstruováno pro řezné kotouče s vnitřním otvorem 20 mm. Pro správnou montáž **řezných kotoučů s vnitřním otvorem 1"** je třeba použít **adaptér vřetena**, který je součástí dodávky motorového nástroje. Adaptér vřetena zajišťuje správné dosednutí řezného kotouče 1" na vřeteno.

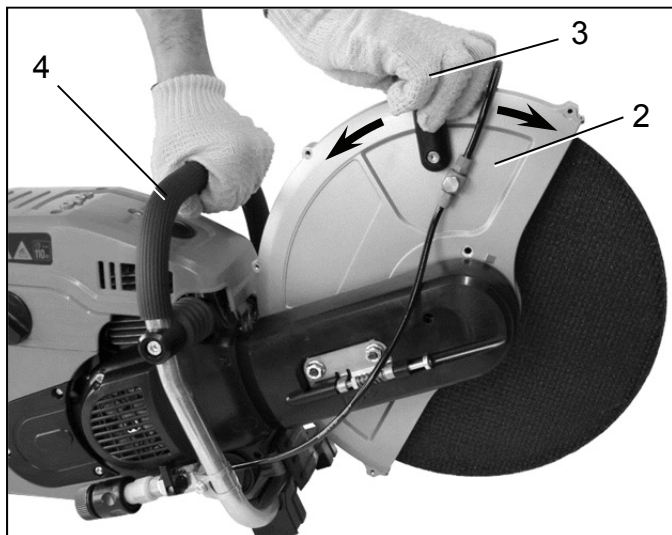


- Montáž řezných kotoučů s vnitřním otvorem 1" se provádí analogicky ke kap. 5.1 od strany 17.
- Po nasazení řezného kotouče na vřeteno je ovšem třeba navíc nasadit na vřeteno (f) příslušný adaptér (e).
- Adaptér vřetena (e) nasadíte na vřeteno tak, aby zapadl mezi vřeteno a vnitřní otvor řezného kotouče.
Dosedací plocha adaptéru vřetena musí v namontovaném stavu směřovat ven, tj. směrem od řezného kotouče.
Správná orientace adaptéru vřetena je nezbytně nutná proto, aby plochá vnitřní plocha přítlačného kotouče přiléhala přímo na řezný kotouč. Pouze tak lze zajistit bezpečné upevnění řezného kotouče.
- Nasazení přítlačného kotouče a všechny následné kroky je třeba opět provést analogicky ke kap. 5.1.

5.3 Demontáž řezného kotouče

- Pro demontáž řezného kotouče musí stát motorový nástroj bezpečně na zemi. Motorový nástroj pevně přidržíte levou rukou za uchopovací rukojeť a silou ho přitlačíte k zemi. → kap. 5.4, strana 19
- Zasuňte blokovací kolík (a) plně do blokovacího otvoru řezného kotouče (12) pro zablokování vřetena. Vyšroubujte upevňovací šroub řezného kotouče (11). Sejměte kotouč (b) a přítlačný kotouč (c) (viz také kap. 5.1).
- Sejměte řezný kotouč ze vřetena. U řezných kotoučů s vnitřním otvorem 1" je třeba ze vřetena sejmout rovněž adaptér vřetena.
- Přítlačný kotouč (c) opět nasadíte na vřeteno tak, aby vyklenutá strana směřovala ven.
- Nasadíte kotouč (b) a opět zašroubujete upevňovací šroub řezného kotouče (11). → kap. 5.1
- Plně zasuňte blokovací kolík (a) do blokovacího otvoru (12) a opět pevně dotáhněte upevňovací šroub řezného kotouče (11) (30 Nm).
Přitom přidržíte motorový nástroj pevně jednou rukou za uchopovací rukojeť a silou ho přitlačíte k zemi.
- Vyměňte blokovací kolík (a).


5.4 Seřízení ochranného krytu



Ochranný kryt (2) je možné v omezeném rozsahu vytáčet směrem dopředu i dozadu.

Pro seřízení ochranného krytu musí stát motorový nástroj bezpečně na zemi. Motorový nástroj pevně přidržujte levou rukou za uchopovací rukojeť (4) a silou ho přitlačujte k zemi. Pravou rukou pootočte za příslušné madlo (3) ochranný kryt požadovaným způsobem.

Pro co možná nejúčinnější zabránění přístupu odlétajících jisker a částic uvolňovaných při řezání k uživateli je třeba **ochranný kryt před řezáním vždy pootočit tak daleko směrem dopředu, jak to pracovní uspořádání umožňuje.**

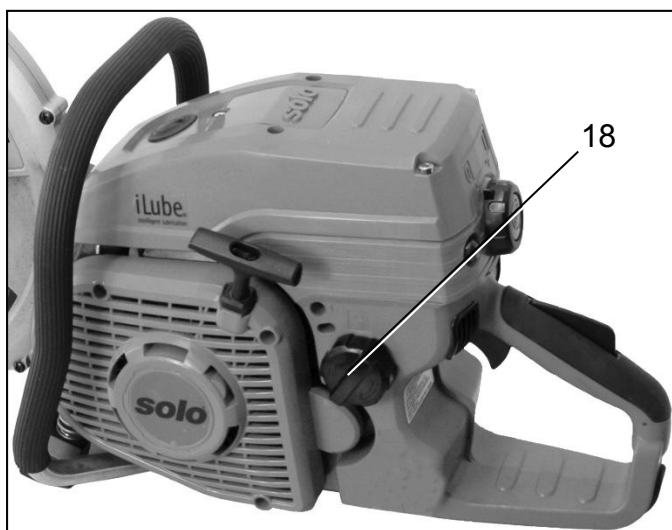
 Pokud byl dělicí přípravek namontován do vnější polohy, je třeba při seřizování ochranného krytu dbát na to, aby při provozu nedošlo k sevření přívodu vody a tak styku řezného kotouče a přívodu vody.

5.5 Plnění paliva


 **Nebezpečí ohrožení zdraví!** Je třeba vyloučit možnost přímého styku pokožky s benzínem a vdechování **benzínových výparů**.


Vysokovýkonný dvoudobý motor tohoto motorového nástroje vyžaduje ve spalovací komoře **směs oleje a benzínu** (olej a benzín = palivová směs).

Model 879-12/14 a 880-12/14



Modely **879-12/14 a 880-12/14** jsou vybaveny **jednou palivovou nádrží (18)**.

 **Palivová nádrž pro palivovou směs** podle níže uvedené tabulky směsi.

 Nevhodná paliva nebo odchylky od směšovacího poměru mohou vést k poškození motoru!

Palivovou směs je třeba vytvářet z následujících složek:

- **bezolovnatý benzín normál** nebo **bezolovnatý benzín super** (oktanové číslo ≥ 92 ROZ)
- **značkový dvoudobý motorový olej** odpovídající normě **ISO-L-EGD** nebo **JASO FD**

Doporučení:

Používejte motorový olej „SOLO Profi 2T“ se směšovacím poměrem olej:benzín 1:50 (2 %).

Palivovou směs neuchovávejte po dobu delší než 3 týdny.

Tabulka pro palivovou směs:

Směšovací poměr paliva olej:benzín = 1:50 (2 %)	
Značkový 2-dobý motorový olej	Benzín
20 ml	1 l
40 ml	2 l
100 ml	5 l
200 ml	10 l

Namísto samostatně připravované palivové směsi lze používat také na specializovaném trhu dostupnou předpřipravenou **speciální palivovou směs** pro dvoudobé motory.

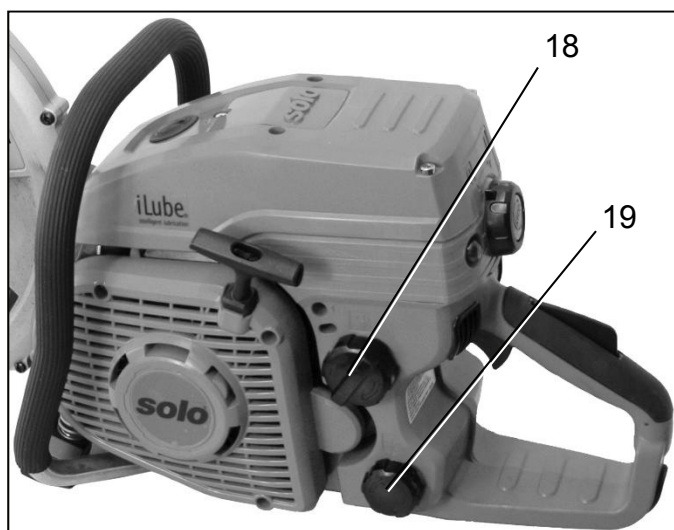
Doporučení: Používejte speciální palivovou směs značky „**Aspen 2-takt**“.
Je třeba dodržovat údaje výrobce speciální palivové směsi.

Model 881-12/14 s iLube®

iLube®
intelligent lubrication

Modely **881-12 a 881-14** jsou vybaveny **jednou palivovou nádrží a jednou olejovou nádržkou**, které je třeba plnit podle dále uvedených pokynů.

Palivová směs se u těchto modelů vytváří při provozu **automaticky** (oddělené mazání, iLube®, Intelligent Lubrication).



Palivová nádrž (18) pro **bezolovnatý benzín normál** nebo **bezolovnatý benzín super** (oktanové číslo ≥ 92 ROZ).



Palivovou nádrž (18) **nepilte palivovou směsí!**



Olejová nádržka (19, zelené víčko) pro značkový 2-dobý motorový olej odpovídající normě **ISO-L-EGD** nebo **JASO FD**.

Doporučení:

Používejte motorový olej „**SOLO Profi 2T**“.



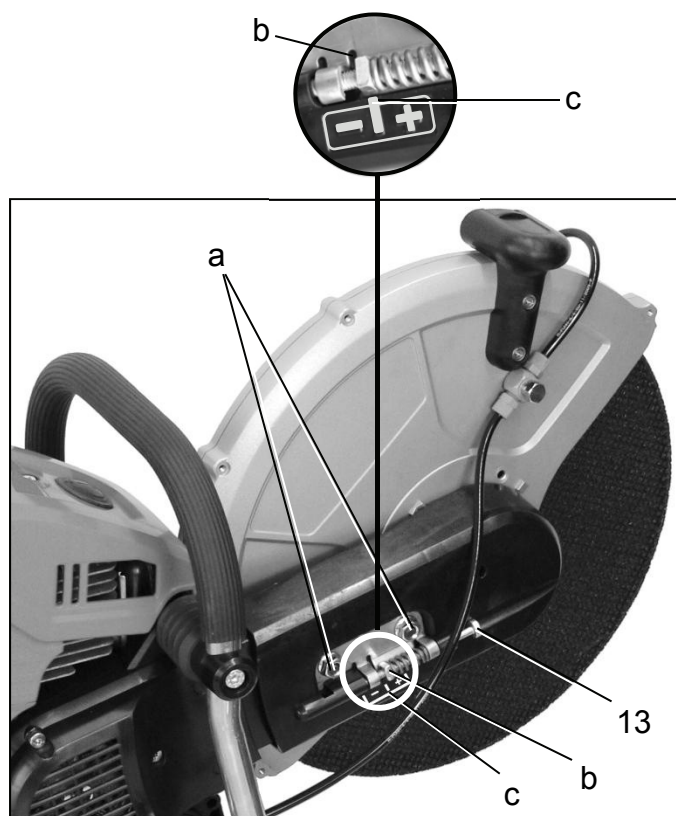
Ne-li v olejové nádržce dostatek oleje, motorový nástroj automaticky omezuje otáčky už při nižší rychlosti a nedosahuje tak otáček potřebných pro práci, což lze rovněž rozpoznat podle jiného zvuku ve srovnání s normálním provozem.
Nejpozději v tomto okamžiku je třeba doplnit olej.

Plnění provozních prostředků (palivové směsi nebo benzínu a oleje)

Při plnění paliva dodržujte bezpečnostní předpisy. Palivo plňte pouze při vypnutém motoru.

- Dobře vyčistěte okolí plnicího otvoru.
- Motorový nástroj umístěte tak, aby uzávěr nádrže směřoval nahoru.
- Odšroubujte uzávěr nádrže.
- Pro ochranu nádrže před nečistotami používejte pokud možno trychtýř se sítkem.
- Nádrž plňte maximálně ke spodní hraně hrdla.
- Uzávěr nádrže opět pevně našroubujte, dokud ochrana proti přetočení zřetelně „nepřeskakuje“.
- Po naplnění motorový nástroj očistěte od případně vystříklého provozního prostředku.
- Motorový nástroj zásadně nestartujte a nepoužívejte v místě plnění paliva.

5.6 Seřízení napětí žebrovaného řemene



Napětí žebrovaného řemene musí být vždy před uvedením do provozu správně nastaveno. Při prvním uvedení do provozu, zprovoznění po delším odstavení, po výměně žebrovaného řemene nebo po provedení dalších montážních prací je bezpodmínečně nutné zkontrolovat napětí a v případě potřeby ho seřídit.

- Povolte obě upevňovací matice (a).
- Otočte **napínacím šroubem žebrovaného řemene (13) doprava** (ve směru hodinových ručiček):
→ **napětí žebrovaného řemene se zvýší.** Čtyřhranná matice (b) se přitom posune ke značce „+“.
- Otočte **napínacím šroubem žebrovaného řemene (13) doleva** (proti směru hodinových ručiček):
→ **napětí žebrovaného řemene se sníží.** Čtyřhranná matice (b) se přitom posune ke značce „-“.
- Správného napětí je dosaženo, když se čtyřhranná matice (b) nachází na středové značce (c), tj. mezi „+“ a „-“.
- Opět dotáhněte obě upevňovací matice (a).

5.7 Přívod vody pro řezání za mokra



Při **řezání minerálních materiálů** vzniká velké množství jemného prachu.

Doporučení: Pro řezání minerálních materiálů používejte **přívod vody** a řezné kotouče vhodné pro řezání za mokra.

Při řezání s přívodem vody dochází k navazování prachu, zlepšení vizuálních podmínek a prodloužení životnosti řezných kotoučů díky chladicím účinkům vody.

Před řezáním za mokra:

- Připojte k přípojce vody (24) vhodné vodní vedení nebo vhodnou tlakovou nádrž.
- Přestavte páčku ventilu (28) pro otevření nebo uzavření přívodu vody.

Po řezání za mokra:

- Uzavřete přívod vody, tj. nastavte páčku ventilu příčně ke spojovacímu kusu.
- Řezný kotouč ponechte ještě po dobu cca 30 sekund běžet na vysoké otáčky, aby se úplně odstředila voda.



Přívod vody otevřen
(páčka ventilu
rovnoběžně)



Přívod vody uzavřen
(páčka ventilu příčně)

Čištění vložky sítkového filtru ve spojovacím kusu (27): → kap. 8.2, strana 32

5.8 Přestavba dělicího přípravku ze středové do vnější polohy

Motorový nástroj je standardně dodáván pro provoz řezného kotouče ve středové poloze.

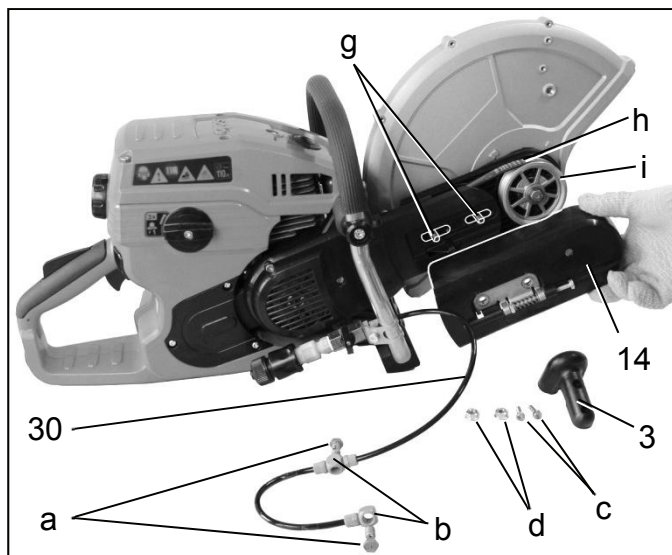
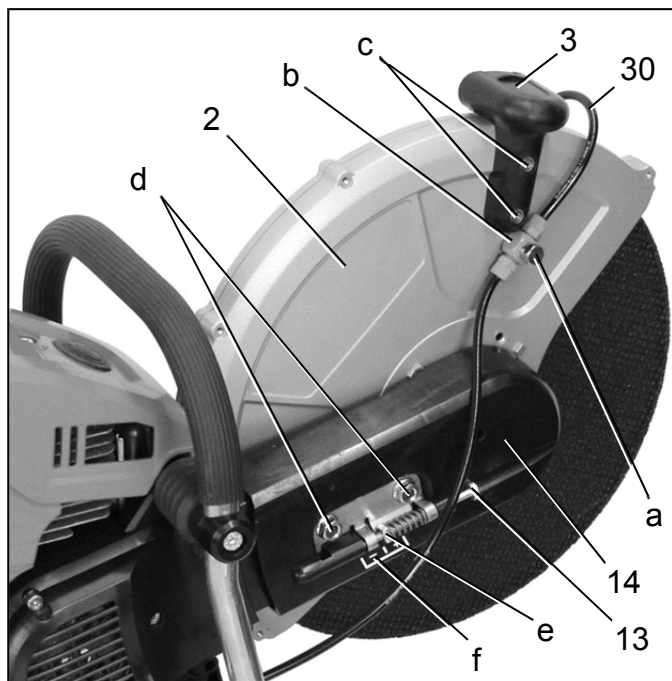
V zásadě platí, že ve středové poloze je lepší vyvážení motorového nástroje, protože rozložení hmotností je symetrické vůči středové ose, a vedení řezu je díky tomu jednodušší.

Při výskytu překážek, které se nachází velmi blízko průběhu řezu, může být nutné namontovat dělicí přípravek do vnější polohy tak, aby byl řezný kotouč umístěn dále směrem ven.



Při práci s řezným kotoučem ve vnější poloze dávejte pozor na nesymetrické rozložení hmotností! Kdykoli je to možné, pracujte vždy se středovou polohou.

Přípravku ze středové do vnější polohy

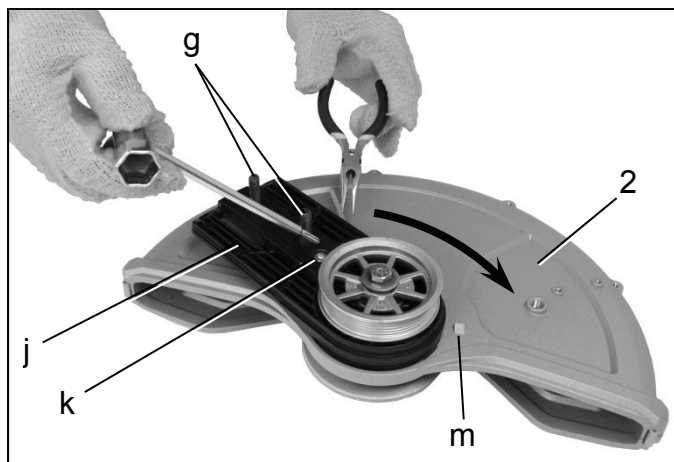


Příprava

- Položte motorový nástroj na rovný podklad.
- Demontujte řezný kotouč: → kap. 5.3, strana 18
- Demontujte přívod vody (30):
Odšroubujte upevňovací šrouby (a) přívodu vody na pravé a levé straně ochranného krytu (2). Sejměte oba adaptérové kusy (b) a vedení z ochranného krytu. Adaptérové kusy a vedení odložte tak, aby při následných pracovních úkonech nedošlo k narušení ani sevření vedení.
- Demontujte madlo pro nastavení ochranného krytu (3): Povolte oba upevňovací šrouby (c) madla pro nastavení ochranného krytu a sejměte madlo.
- Povolte obě upevňovací matice (d) krytu žebrovaného řemene (14).
- Otáčejte napínacím šroubem žebrovaného řemene (13) doleva, tj. proti směru hodinových ručiček, pro snížení napětí řemene. Otáčejte tak dlouho, dokud čtyřhranná matice (e) není posunuta co nejdále směrem ke značce „-“ (f). Při montáži dělicího přípravku do středové polohy (srov. vyobrazení) se čtyřhranná matice nachází zcela vlevo, při montáži do vnější polohy zcela vpravo.
- Zcela odšroubujte obě upevňovací matice (d).
- Sejměte kryt žebrovaného řemene (14).

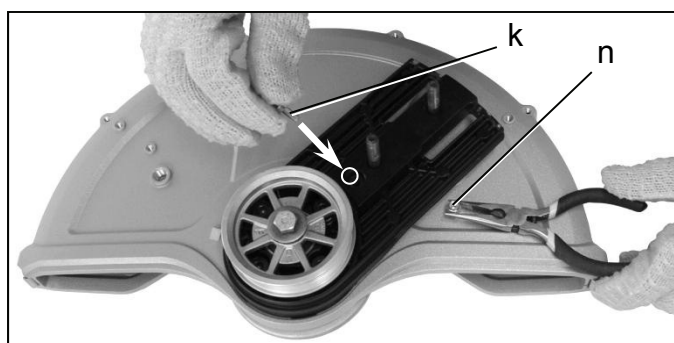
Demontáž ochranného krytu (2)

- Opatrně posuňte ochranný kryt k jednotce motoru. Šrouby (g) montážní příruby (j) se přitom pohybují uvnitř drážek.
- Když je ochranný kryt posunut tak daleko k jednotce motoru, že je možné protáhnout opěru žebrovaného řemene (i) tímto řemenem (h), ochranný kryt sejměte. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození žebrovaného řemene.



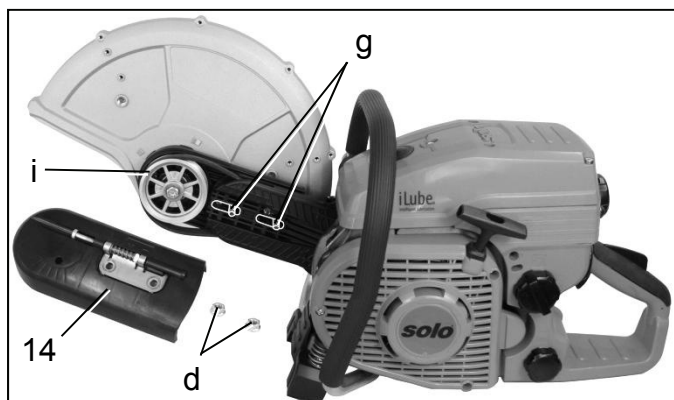
Uvolnění a otočení montážní příruby (j)

- Ochranný kryt s montážní přírubou (j) nahoře položte na rovný podklad (šrouby (g) montážní příruby směřují nahoru).
- Vyšroubujte šroub (k).
Pro tento účel přidržujte matici, která se nachází pod montážní přírubou, vhodnými plochými kleštěmi.
- Montážní přírubou otočte vzhledem k ochrannému krytu tak, aby otvor pro šroub (k) ležel mezi středovým dorazem a pravým dorazem (m) na ochranném krytu. Otáčení montážní přírubou jde ztuha. Při otáčení pevně silou přidržujte ochranný kryt.



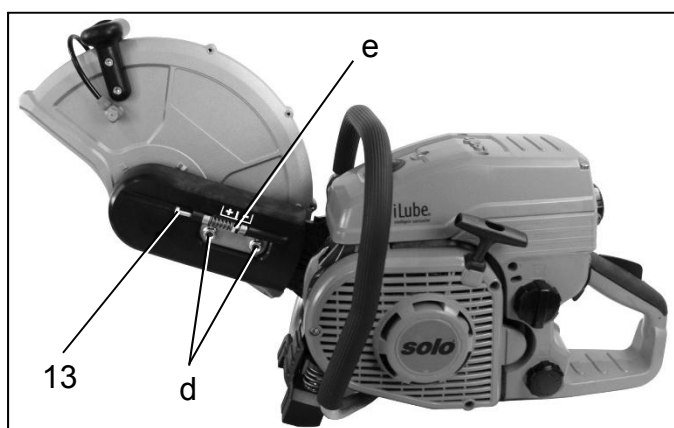
Omezení úhlu otočení ochranného krytu šroubem (k)

- Šroub (k) opět zašroubujte.
Pro tento účel pomocí plochých kleští vložte pod montážní přírubu matici (n) a při utahování šroubu ji přidržujte.
Otáčení ochranného krytu je omezeno dorazy na ochranném krytu, mezi nimiž se matice může pohybovat.



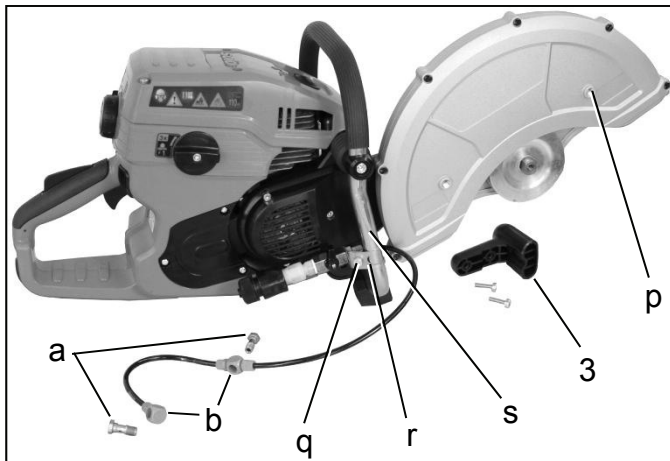
Montáž dělicího přípravku do vnější polohy

- Nastavte dělicí přípravek do vnější polohy na nosič přípravku. Pro tento účel protáhněte oba šrouby (g) montážní příruby do drážek a vložte žebrovaný řemen do opěry řemene (i).
- Zkontrolujte, že se žebrovaný řemen volně pohybuje.
V případě potřeby zkorrigujte polohu řemene.
- Opět nasadte kryt žebrovaného řemene (14).



Seřízení napětí žebrovaného řemene:

- Obě upevňovací matice (d) krytu žebrovaného řemene našroubujte na šrouby montážní příruby. Matice dotáhněte ručně pouze tak silně, aby bylo ještě možné seřídit napětí žebrovaného řemene.
- Otáčejte napínacím šroubem žebrovaného řemene (13) doprava, tj. ve směru hodinových ručiček, pro zvýšení napětí řemene. Správného napětí je dosaženo, když se čtyřhranná matice (e) nachází na středové značce, tj. mezi „+“ a „-“.
- Dotáhněte obě upevňovací matice (d).



Posun upevnění přívodu vody nahoru



Přívod vody musí být umístěn tak, aby byla při všech polohách ochranného krytu vyloučena možnost styku řezného kotouče a přívodu vody během provozu.

- Přívod vody umístěte tak, aby probíhal po vnější straně ochranného krytu a nikoli mezi ochranným krytem a montážní přírubou.
- Upevňovací šrouby (a) přívodu vody vložte do adaptérových kusů (b).

- Umístěte adaptérové kusy na pravé a levé straně ochranného krytu přes příslušné závitové otvory (p) a zašroubujte upevňovací šrouby přívodu vody.
- Šroub (q) svorky (r) povolte do té míry, aby bylo možné svorku posunout po prázdné liště rukojeti (s) směrem nahoru.
- Svorku posuňte nahoru tak daleko, aby přívod vody s jistotou nemohl přijít do styku s řezným kotoučem.
- Zkontrolujte umístění přívodu vody plně před dopředu natočeným ochranným krytem a v případě potřeby ho zkorigujte.

Opětovná montáž madla pro nastavení ochranného krytu a řezného kotouče

- Na ochranný kryt opět namontujte madlo pro nastavení ochranného krytu (3) pomocí příslušných upevňovacích šroubů.
- Montáž řezného kotouče: → kap. 5.1, strana 17

5.9 Chování při prvním uvedení do provozu / zajetí

Po vyrobení se u motorového nástroje provádí kontrolní a testovací proces, který zajišťuje, aby byl motor optimálně zaběhlý.

Proto nejsou **při prvním uvedení do provozu nutná žádná zvláštní opatření.**

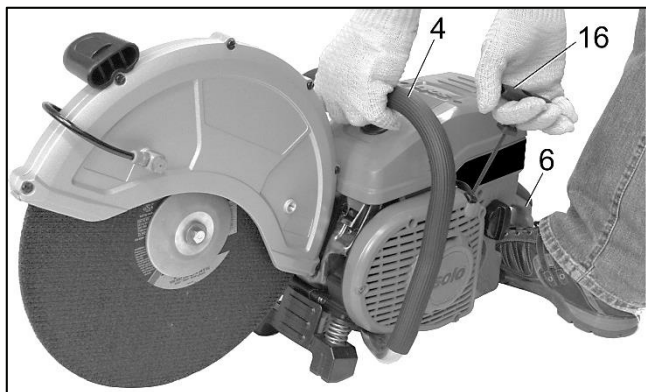
6 Startování a vypínání motoru



Dodržujte bezpečnostní předpisy!

6.1 Postup startování

! Umístěte motorový nástroj rovně a mimo překážky na rovný **podklad**. Jakýkoli **styk řezného kotouče s částmi těla nebo předměty** musí být zcela **vyloučen**.



→ Před nastartováním **stiskněte dekompresní ventil (21)**.

- Do **zadní rukojeti** vložte **nohu (6)** a tímto způsobem vzepřete motorový nástroj proti zemi.
- Motorový nástroj jednou rukou bezpečně a **pevně přidržíte za rukojeť (4)** a silně ho přitlačíte k zemi.
- Druhou rukou obsluhujte rukojeť startéru (16).

Jiné polohy nejsou pro nastartování přípustné!

Model 880-12/14 a 881-12/14

Automatická regulace směsi pro studený a teplý start

Motorový nástroj je vybaven elektronicky řízeným karburátorem. Proto nejsou nutná žádná zvláštní nastavení pro studený nebo teplý start (např. ruční obsluha sytiče).

Otočte otočný přepínač stop do provozní polohy „1“.

Model 879-12/14

Studený start:

- Vysuňte **páčku sytiče (19)** a tím zároveň zaaretujete **poloviční plyn**.
- Pomocí rukojeti startéru **startujte**, dokud motor slyšitelně **krátkodobě nenaskočí**.
Poznámka: Při vysunutém sytiči se motor nemůže trvale nastartovat.
→ **Důležité:** Po **prvním slyšitelném naskočení** okamžitě opět zasuňte **páčku sytiče**.
Není-li páčka sytiče po prvním slyšitelném naskočení motoru zasunuta, může dojít při dalším startování z vysunutou páčkou sytiče rychle k přesycení ve spalovací komoře a nastartování se nezdaří.
- Opět **startujte**, dokud **motor neběží**.
- Motor běží na **poloviční plyn**.
- Krátce **stiskněte plynovou páčku** pro zrušení polovičního plynu. Motor dále běží na **volnoběh**.

Teplý start:

- Motor startujte v poloze pro volnoběh – při nevysunuté páčce sytiče.



Následující poznámky slouží k prodloužení životnosti startovacího mechanismu:

- Rukojeť startéru (16) při startování nejprve **pomalou** přitáhněte **až po znatelný odpor** (horní úvrať pístu).
- Poté za rukojeť startéru **rychle a rozhodně zatáhněte**.
- Za lanko **tahejte** vždy **rovně**.
- **Nenechte** lanko **probíhat** přes hranu oka.
- Nebezpečí přetržení lanka!
Lanko **nevytahujte až na doraz**.
- Rukojeť startéru vždy dovedte zpět až do výchozí polohy – **nenechávejte ji samočinně rychle zaskočit**.

Poškozená startovací lanka lze nechat vyměnit v námi autorizovaných odborných dílnách.

Model 880-12/14 a 881-12/14

Pokyny ke startování na pouzdru

- Otočte otočný přepínač stop do provozní polohy „1“.

- Před prvním startováním použijte primer. → kap. 4.4, strana 15

- Před nastartováním stiskněte dekompresní ventil. → kap. 4.4, strana 15
- Umístěte motorový nástroj do startovací polohy. → kap. 6.1, strana 25

- Zatáhněte za rukojeť startéru.

6.2 Vypnutí motoru

Uvolněte plynovou páčku a stiskněte tlačítko stop na jedno stisknutí.




Dbejte na to, aby řezný kotouč byl před odložením motorového nástroje již v klidu.


Model 880-12/14 a 881-12/14

*Doporučení: Otočte **otočný přepínač stop do polohy „0“ pouze při provádění údržby**, abyste tak vyloučili neúmyslné nastartování motoru. Při provozu motorového nástroje byste měli při vypínání motoru vždy používat tlačítko stop na jedno stisknutí.*

7 Způsob použití motorového nástroje



 Při každé práci bezpodmínečně přesně **dodržujte veškeré bezpečnostní předpisy** a obecně **veškeré pokyny** uvedené rovněž v jiných kapitolách tohoto návodu k použití!

Kontrolní seznam při používání (pouze klíčová slova!) → 

- Před spuštěním:
 - Motorový nástroj v **bezpečném provozním stavu!** → celý návod k použití
 - **Předepsaný pracovní oděv** → kap. 3.3, strana 8
 - Prověřená a zabezpečené **pracovní prostředí** → kap. 3.2, strana 6, a kap. 3.9, strana 10
 - Pevně namontovaný správný **řezný kotouč** → kap. 5.1, strana 17, a kap. 7.1, strana 27
 - **Ochranný kryt** v optimální poloze → kap. 5.4, strana 19
 - **Poloha dělicího přípravku**, středová poloha preferována ... → kap. 5.8, strana 22
 - **Napětí žebrovaného řemene** správné → kap. 5.6, strana 21
 - **Provozní prostředky** naplněny → kap. 5.5, strana 19
- Startování: → kap. 6 celá, od strany 25
 - Model 880-12/14 a 881-12/14:
 - **Otočný přepínač stop** v poloze pro provoz → kap. 6.1, strana 25
- Během práce – **zásadně bezpečné postupy:** → celý návod k použití
 - Zkontrolujte **nastavení volnoběhu** → kap. 8.3, strana 33
 - **posouzení pracovního uspořádání** → kap. 3.9, strana 10, kap. 7.2, strana 28, a kap. 7.3, strana 29
 - **Řezání za mokra** preferováno → kap. 5.7, strana 21
 - **bezpečná technika práce** → kap. 7.3, strana 29, kap. 7.4, strana 29, a kap. 7.5, strana 30
 - Kompletní pokyny k provozu a údržbě → kap. 8 celá, od strany 31
 - **Vzduchový filtr** čistý → kap. 8.4, strana 34
- Po práci: → celý návod k použití
 - **Čištění a péče** → kap. 8.1, strana 31
 - **Bezpečné uložení** motorového nástroje → kap. 8.10, strana 40
 - Údržba → celý návod k použití

7.1 Řezné kotouče



Je povoleno používat pouze **řezné kotouče**, které **odpovídají** normám **ANSI B7.1, EN 12413 a EN 13236** a které jsou zcela **nepoškozené**.

Maximální otáčky vřetena motorového nástroje činí 4.550 min⁻¹.

Je povoleno používat pouze vysokootáčkové řezné kotouče, jejichž **přípustné maximální otáčky činí 4.550 min⁻¹**.

Pro zpracování kovů (řezání za tepla) a pro zpracování minerálních materiálů (řezání za studena) se nabízí **různé řezné kotouče**. Používat se smí zásadně pouze řezný kotouč povolený pro zpracováváný materiál.

Diamantové řezné kotouče jsou povolené výhradně pro řezání minerálních materiálů.

Při montáži diamantových řezných kotoučů je bezpodmínečně třeba dbát na smysl otáčení, který je vyznačen na diamantovém řezném kotouči, protože jinak velmi rychle klesá řezný účinek vlivem ztrát diamantu. Smysl otáčení řezného kotouče v namontovaném stavu: → kap. 5.1, strana 17

Řezné kotouče z umělé pryskyřice se nesmí vystavovat vlhkosti. Přívod vody pro řezání za mokra se při nasazení řezných kotoučů z umělé pryskyřice nesmí používat. Řezné kotouče z umělé pryskyřice nepoužívejte při vysoké vlhkosti vzduchu a v dešti. Řezné kotouče z umělé pryskyřice používejte pouze do konce minimální doby trvanlivosti, která je vyražena na montážním kroužku řezného kotouče.

Vřeteno motorového nástroje je konstruováno pro **řezné kotouče s vnitřním otvorem 20 mm**.

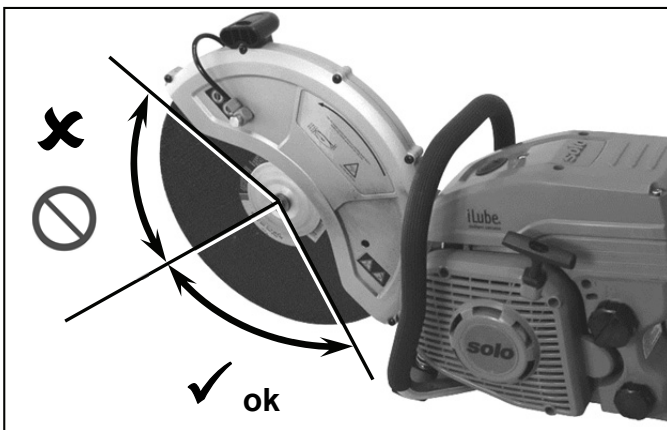
Řezné kotouče s vnitřními otvory 1" smí být namontovány pouze společně s **adaptérem vřetena** dodaným společně s motorovým nástrojem.

Montáž řezných kotoučů s vnitřním otvorem 1": → kap. 5.2, strana 18

Řezné kotouče s jinými vnitřními otvory je zakázáno namontovat! Vnitřní otvor řezného kotouče je zakázáno upravovat vrtáním nebo podobnými postupy!

Nové řezné kotouče je třeba před prvním řezáním po dobu alespoň 60 sekund **přezkoušet při udaných nejvyšších otáčkách**. Přitom se v prodloužení pohybu řezného kotouče nesmí nacházet žádná část těla.

7.2 Přípustný rozsah řezání a nebezpečí vlivem zpětného rázu (kickback) nebo zatažení



X Horní část řezného kotouče se nesmí používat k řezání!

✓ K řezání se smí používat pouze **dolní část řezného kotouče!**



Nebezpečí úrazu vlivem zpětného rázu (kickback)!

Zpětný ráz vzniká, když se k řezání používá horní část řezného kotouče.

Motorový nástroj se potom stává nekontrolovatelným a je vysokou rychlostí odhazován směrem k hlavě uživatele.

- Zásadně neřezejte horní částí řezného kotouče!
- Při vsazování do již započatých řezů je nutná zvýšená opatrnost!



Nebezpečí úrazu zatažením!

K zatažení dochází, když se řez zužuje (trhlina nebo opracovávaný předmět vystavený napětí).

Motorový nástroj se potom stává nekontrolovatelným a je s velkou energií odhazován směrem dopředu.

- Dělení a nové zasazování do již započatých řezů provádějte vždy s maximálními otáčkami.
- Opracovávaný předmět vždy zapřete tak, aby v řezu, který je vystaven napětí v tahu, při dalším řezání nedocházelo ke svírání řezného kotouče.
- Na začátku řezání vedte řezný kotouč na opracovávaný předmět vždy opatrně, nenasazujte naráz.
- Nikdy neprovádějte řezání více předmětů najednou!
- Při řezání dávejte pozor na to, aby nedošlo k dotyku žádného jiného předmětu.

7.3 Pracovní postupy a pracovní techniky

- Při složitějších postupech řezání je třeba předem stanovit směr řezu a pořadí prováděných řezů tak, aby se zabránilo sevření řezného kotouče vystřihávaným předmětem a pro předcházení úrazům odpadávajícími součástmi.
- Motorový nástroj držte vždy pevně oběma rukama. Pravá ruka na zadní rukojeti, levá ruka na uchopovací rukojeti. Rukojeti uchopujte pevně s palcem kolem nich.
- Motorový nástroj používejte pokud možno s vysokými otáčkami.
- Změna směru (poloměry pod 5 m), boční tlak nebo naklánění motorového nástroje během řezání jsou zakázány.
- Při zkracování opracovávaných předmětů používejte bezpečný podklad a předměty zajistěte vůči posunutí a otočení. Opracovávaný předmět je zakázáno zajišťovat nohou nebo prostřednictvím další osoby.
- Neustále buďte připraveni na možný zpětný ráz opracovávaného předmětu a mějte zajištěnou možnost bezpečného ustoupení.
- Dbejte na to, aby oddělený materiál nemohl způsobit úraz nebo hmotné škody.

7.4 Řezání kovů



Při řezání za sucha vždy používejte ochranné dýchací vybavení.

Kovy se vlivem rychlého otáčení řezného kotouče v místě dotyku zahřívají a tají.

- Ochranný kryt pootočte co možná nejdále směrem dolů, abyste tak odlétající jiskry usměrňovali v maximální míře dopředu, tj. směrem od uživatele.
- Před řezáním stanovte a vyznačte dělicí čáry a nasadte řezný kotouč na materiál se středními otáčkami. Teprve po nařiznutí vodící drážky pokračujte na plný plyn a se zvýšeným přitlakem.
- Řez ved'te zásadně přímo a kolmo. Neřezejte zkoseně.
- Jistého a hladkého řezu nejlépe dosáhnete potahováním motorového nástroje, příp. jeho kontrolovaným vedením směrem dopředu. Při vedení motorového nástroje směrem dopředu netlačte řezný kotouč navíc k posuvu způsobovaném otáčením kotouče.
- Masivní tyče řezejte nejlépe postupně po krocích.
- Tenké trubky je možné řezat jednoduše klesajícím řezem.
- Trubky s velkým průměrem zpracovávejte jako masivní tyče. Pro předejití náklonu a pro lepší kontrolu procesu řezání neponechte řezný kotouč vnořit příliš hluboko do materiálu. Dbejte na to, aby se opracovávaný předmět nedotkl přitlačných kotoučů upnutí řezného kotouče. Řezejte vždy naplocho po všech stranách.
- Dvojité T-profilu nebo úhlovou ocel řezejte postupně po krocích.
- Pásová ocel nebo ocelové plechy se řežou jako trubky; s plochým tahem, s dlouhou plochou řezu.
- Materiál vystavený napětí (podepřený nebo zazděný materiál) vždy nejprve poněkud nařízněte na straně tlaku a poté ho prořízněte z tahové strany tak, aby nedošlo k sevření řezného kotouče.

7.5 Řezání minerálních materiálů

Při řezání **minerálních materiálů** vzniká velké množství **jemného prachu**.

Doporučení: Pro řezání minerálních materiálů používejte **přívod vody motorového nástroje a řezné kotouče vhodné pro řezání za mokra**.

Při řezání s přívodem vody dochází k navazování prachu, zlepšení vizuálních podmínek a prodloužení životnosti řezných kotoučů díky chladicím účinkům vody.

Přívod vody pro řezání za mokra: → kap. 5.7, strana 21

V důsledku rychlého otáčení řezného kotouče v místě dotyku může docházet k vytrhávání malých kousků minerálního materiálu a jejich vymršťování z drážky řezu.

- Ochranný kryt pootočte co možná nejdále směrem dolů, abyste tak oddělené částice usměrňovali v maximální míře dopředu, tj. směrem od uživatele.
- Vyznačte si dráhu řezu a po celé délce prořízněte na poloviční plyn drážku o hloubce cca 5 mm, která bude při dalším řezání motorový nástroj přesně vést.
- Řezání provádějte stejnými pohyby tam a zpět.
- Při úpravě kamenných dlaždic postačí vytvoření mělké drážky (vyhnete se tak zbytečné tvorbě prachu) a poté čisté oddělení převislého kusu na plochém podkladu.

8 Pokyny k provozu a údržbě



Údržba a opravy moderních motorových nástrojů i jejich konstrukčních součástí podstatných pro bezpečnost vyžadují **odbornou kvalifikaci** a dílnu vybavenou speciálními nástroji a zkušebními zařízeními.

Doporučení: Přenechte **veškeré práce nepopsané** v tomto návodu k použití a **veškeré práce, pro které se necítíte dostatečně zdatní, některé z námi autorizovaných odborných dílen**. Odborník má potřebné vzdělání, zkušenosti a vybavení a může vám vždy navrhnout příslušné nákladově nejvýhodnější řešení. Poskytne vám potřebné rady i přímou pomoc.



Při provádění veškerých údržbových prací je třeba **održovat bezpečnostní předpisy!**



Po záběhu v trvání **cca 5 hodin provozu** je třeba **všechny dosažitelné šrouby a matice** (s výjimkou seřizovacích šroubů karburátoru) **zkontrolovat na pevné usazení a v případě potřeby dotáhnout**.

Motorový nástroj uchovávejte pokud možno na **suchém a bezpečném místě** s plnou palivovou nádrží. V blízkosti se **nesmí vyskytovat otevřený oheň** a podobně.

Před **uložením na delší dobu** (> 4 týdny) je třeba postupovat podle **pokynů v kap. 8.10** na straně 40.

8.1 Čištění a péče



Motorový nástroj je **po každém pracovním nasazení** třeba **pečlivě vyčistit a zkontrolovat jeho případné poškození**, zvláště otvory pro chladicí vzduch v pouzdru startéru musí zůstat čisté a volné. Ve vnitřním prostoru ochranného krytu se časem vytváří usazeniny materiálu (zvláště při řezání za sucha), které za určitých okolností ztěžují volné otáčení řezného kotouče.

Při čištění používejte **pouze ekologické čisticí prostředky dostupné na odborném trhu**. Nečistěte palivem!

- Demontujte řezný kotouč a přítlačný kotouč. → kap. 5.3, strana 18
- Usazeniny materiálu ve vnitřním prostoru ochranného krytu odstraňte dřevěnou lištou nebo podobnou pomůckou.
- Vyčistěte vřeteno a všechny demontované součásti a zkontrolujte, zda nejsou poškozené.
- Vyčistěte řezný kotouč a zkontrolujte, zda není poškozený. Při zjištění poškození zajistěte jeho okamžitou řádnou likvidaci tak, aby při příštím nasazení nástroje nedošlo k jeho použití.
- Zkontrolujte ochranný kryt na případné poškození. Při zjištění poškození vyměňte před použitím motorového nástroje ochranný kryt za bezvadný a zajistěte okamžitou řádnou likvidaci poškozeného krytu.
- Znovu namontujte přítlačný kotouč, všechny další součásti a řezný kotouč. → kap. 5.1, strana 17

8.2 Vyčistěte vložku sítkového filtru spojovacího kusu



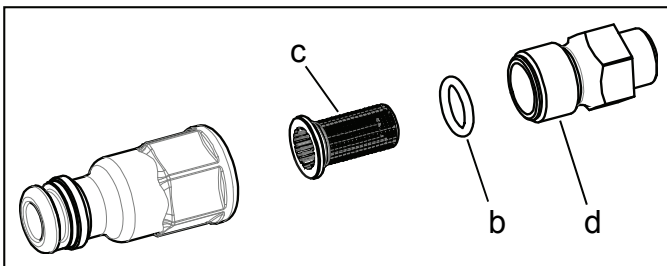
Spojovací kus přívodu vody pro řezání za mokra je osazen **vložkou sítkového filtru**, který má **bránit ucpání přívodu vody** nečistotami v přiváděné vodě.

Přívod vody pro řezání za mokra: → kap. 5.7, strana 21



Nebezpečí znečištění v přívodu vody!
Přívod vody otevírejte pouze v čistém prostředí.


S týdenním opakováním nebo pokud není dodávka vody pro řezání za mokra dostatečná je třeba vložku sítkového filtru spojovacího kusu následujícím způsobem demontovat a **pečlivě vyčistit**:

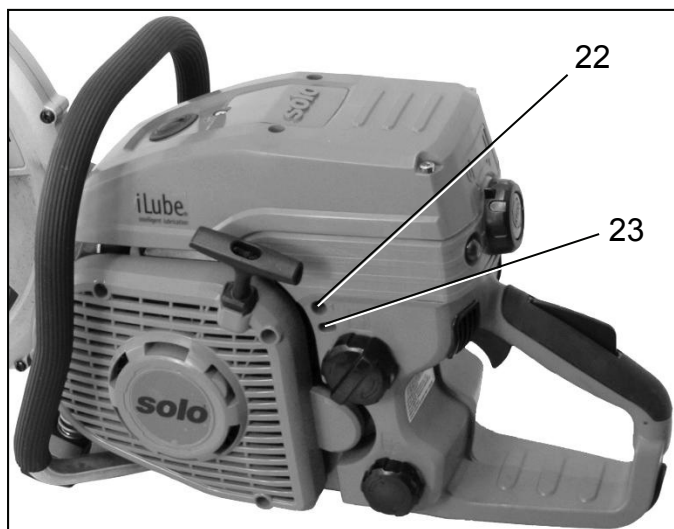


- Vypněte motor
- Odejměte spojku přívodu vody. Pro tento účel vysuňte spojku (24) ve směru šipky ze spojovacího kusu (27) přívodu vody se sítkovým filtrem.
- Pomocí vhodného vidlicového klíče vyšroubujte spojovací kus se sítkovým filtrem ze spojky (a) přívodu vody.
- Pomocí vhodného vidlicového klíče rozšroubujte spojovací kus se sítkovým filtrem (27).
- Vyjměte vložku sítkového filtru (c) z objímky filtru (d) spojovacího kusu.
- Sejměte těsnění (b) z vložky sítkového filtru.
- Vložku sítkového filtru, spojku, oba díly spojovacího kusu se sítkovým filtrem a těsnění proplachujte čistou vodou, dokud nejsou odstraněny všechny zbytky nečistot.
- Těsnění (b) opět nasadte na vložku sítkového filtru (c).
- Vložku sítkového filtru (c) spolu s těsněním (b) opět vložte se správnou orientací (viz obrázek) do objímky sítkového filtru (d) spojovacího kusu.
- Sešroubujte spojovací kus se sítkovým filtrem.
- Opět našroubujte spojovací kus se sítkovým filtrem do spojky (a) přívodu vody.
- Opět nasadte spojku.

8.3 Seřízení volnoběhu/karburátoru



-  Řezný kotouč se při volnoběhu nesmí otáčet!
Seřízení volnoběhu je třeba kontrolovat a v případě potřeby upravit vždy před započetím práce.



Při **správném seřízení volnoběhu** by měl **motor na volnoběžný plyn běžet, aniž by byl poháněn řezný kotouč.**

Karburátor se ve výrobním závodě seřizuje optimálním způsobem.
V závislosti na **místě použití** může být nutná **úprava seřízení volnoběhu** pomocí dorazového šroubu volnoběhu „T“ (22).

Seřizovací šrouby karburátoru „L“ (regulace směsi pro volnoběh) a „H“ (regulace směsi pro plnou zátěž) (23) smí seřizovat **pouze** námi **autorizované dílny.**

Dorazový šroub volnoběhu „T“

Dorazový šroub volnoběhu „T“ je možné nastavovat malým **šroubovákem**, který je součástí dodávky.

Pro správné nastavení musí být čistý vzduchový filtr. Údržba vzduchového filtru: → kap. 8.4, strana 34
Před seřizováním nechte zahřát motor.

Pro nastavení volnoběžných otáček udaných v technických údajích (kap. 4.1, strana 12) postupujte – nejlépe s pomocí otáčkoměru – takto:

- **volnoběžné otáčky příliš vysoké** (zejména pokud je řezný kotouč poháněn už bez přidání plynu):
→ otočte **dorazovým šroubem volnoběhu „T“** o něco **proti směru hodinových ručiček.**
- **volnoběžné otáčky příliš nízké** (tj. motor se na volnoběžný plyn vždy vypíná):
→ otáčejte **dorazovým šroubem volnoběhu „T“** o něco **ve směru hodinových ručiček**, dokud motor neběží na volnoběžný plyn **stejněměrně a bez vypínání.**

Není-li otáčením dorazového šroubu volnoběhu „T“ možné dosáhnout optimálního seřízení karburátoru, zajistěte optimální seřízení karburátoru některou z námi autorizovaných odborných dílen.

8.4 Údržba vzduchového filtru



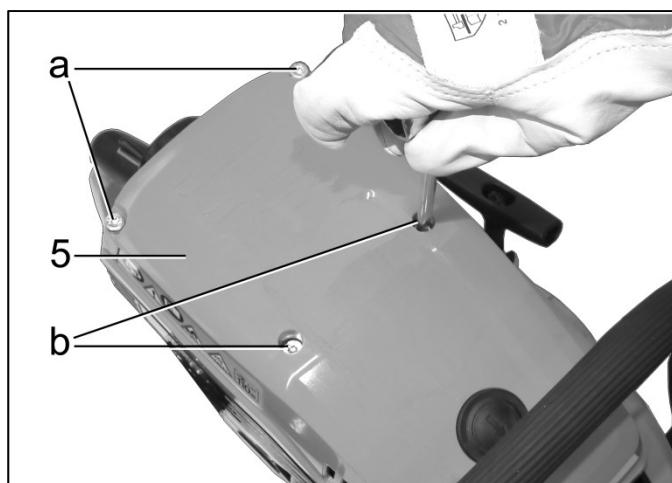
Znečištěný vzduchový filtr snižuje výkon. Spotřeba paliva a množství škodlivin ve výfukových plynech se zvyšuje. Kromě toho se ztěžuje startování.

Čištění vzduchového filtru

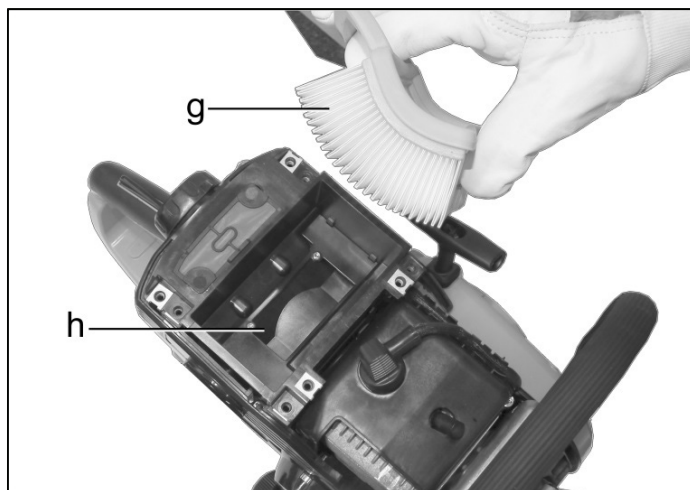
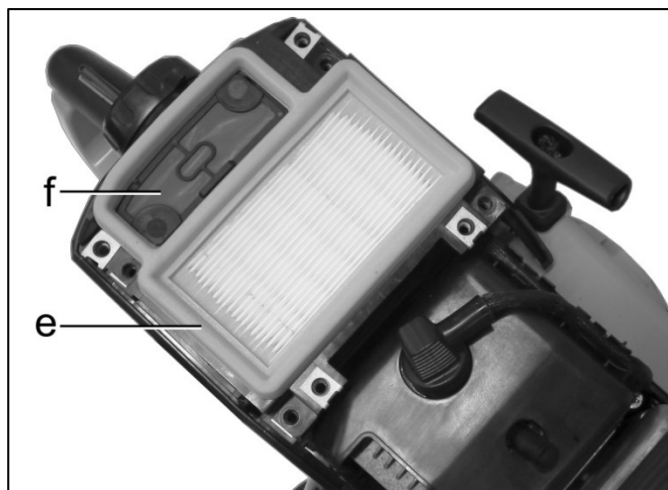
V týdenních intervalech nebo když dojde ke znatelnému poklesu výkonu motoru je třeba demontovat vzduchový filtr a pečlivě ho vyčistit.



Nebezpečí znečištění vnitřního prostoru filtru!
Kapotu otevírejte pouze v čistém prostředí.



- Vypněte motor
- Povolte všechny čtyři upevňovací šrouby (a) a (b) kapoty (5). Sejměte kapotu.




Jemné víčko (f) a vzduchový filtr (g) se nesmí čistit za vlhka nebo tlakovým vzduchem.




Nebezpečí poškození motoru vlivem nedostatečné účinnosti filtru!
Poškozený materiál filtru okamžitě vyměňte!

- Uchopte vzduchový filtr za jeho rámeček (e) a vyjměte ho směrem nahoru.
- Pro čištění vzduchového filtru je nejvhodnější jednoduché vyklopení nebo rozvinutí jednotlivých vrstev papíru (g).
- Uchopte motorový nástroj oběma rukama a otočte ho pro vyprázdnění pouzdra vzduchového filtru (h).
- Jemné víčko (f) vedle pouzdra vzduchového filtru zbavte prachu pomocí suchého štětce.
- Opět nasadte vzduchový filtr.
- Opět namontujte součásti pouzdra.

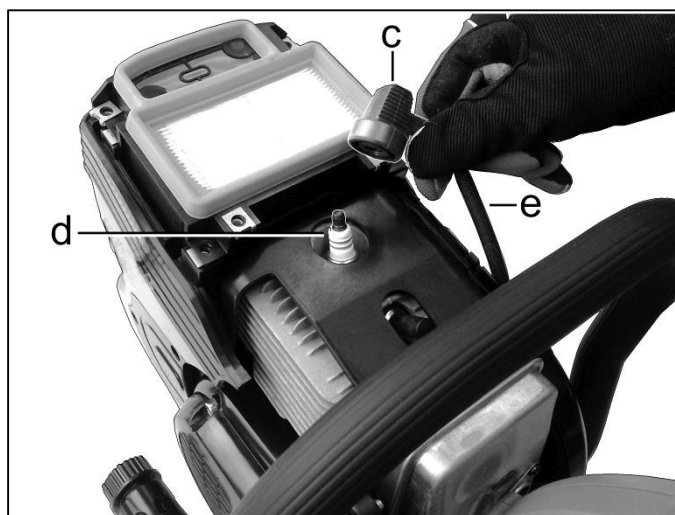
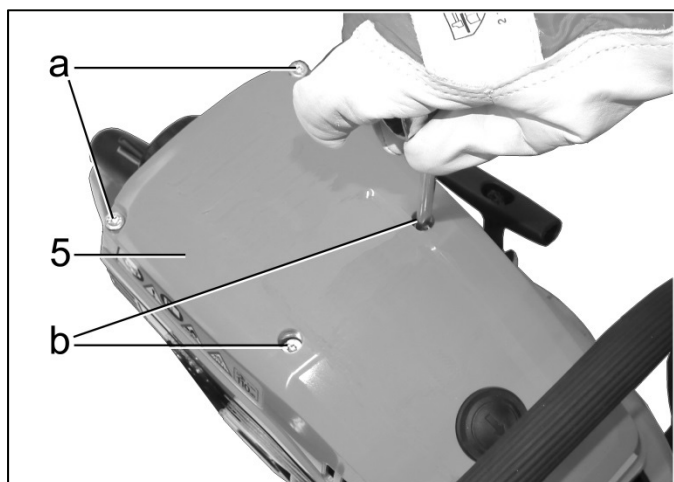
 Při opětovné montáži součástí pouzdra dbejte na správnou polohu jednotlivých součástí; používejte vždy příslušné šrouby a všechny šrouby opět pevně dotáhněte. Nesmí dojít k záměně upevňovacích šroubů (a) a (b) kapoty. Oba upevňovací šrouby kapoty (b) jsou kratší než šrouby (a).

8.5 Kontrola a příp. výměna zapalovací svíčky



 Nebezpečí znečištění vnitřního prostoru motorového nástroje! Kapotu otevírejte pouze v čistém prostředí.

Zapalovací svíčku je třeba pravidelně vždy po **50 hodinách provozu zkontrolovat**.



- Vypněte motor
- Povolte všechny čtyři upevňovací šrouby (a) a (b) kapoty (5). Sejměte kapotu.
- Vysuňte konektor zapalovací svíčky (c) z pod ním se nacházející svíčky (d).

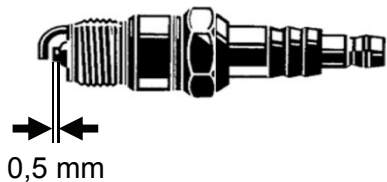


Nebezpečí požáru vlivem tvorby jisker!

Motor neuvádějte do pohybu, pokud je zapalovací svíčka (d) vyšroubovaná nebo zapalovací kabel (e) odpojený od konektoru.

- **Vyšroubujte zapalovací svíčku (d) a pečlivě ji vysušte.**
- Vyčistěte zapalovací svíčku suchým hadříkem a zkontrolujte elektrody. Mezi elektrodami se nesmí nacházet žádné cizí těleso. Případná cizí tělesa odstraňte kartáčem na zapalovací svíčky.

- Případě silně spálenou svíčku okamžitě vyměňte – jinak po 100 hodinách provozu.



- **Předepsaná vzdálenost elektrod: 0,5 mm.**

V případě nesprávné vzdálenosti elektrod je třeba zapalovací svíčku vyměnit.

Pro použití v tomto motorovém nástroji jsou povoleny následující odrušené zapalovací svíčky:

BOSCH WSR6F, CHAMPION RCJ-6Y a NGK BPMR7A

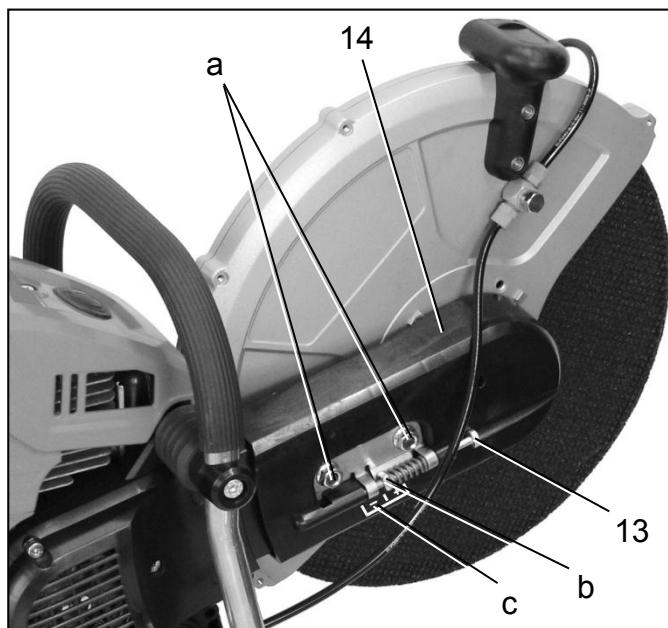
Použití jiných zapalovacích svíček není přípustné!

- **Zapalovací kabely (e) zkontrolujte** s ohledem na bezchybné připojení a nepoškozenou izolaci. V případě poškozené izolace nepokračujte v práci a zajistěte opravu některou z námi autorizovaných odborných dílen.
- Opět našroubujte zapalovací svíčku (d). Utahovací moment: 25 Nm
- Při zpětném nasazení přitlačte konektor (c) pevně na zapalovací svíčku (d)
- Opět namontujte součásti pouzdra.

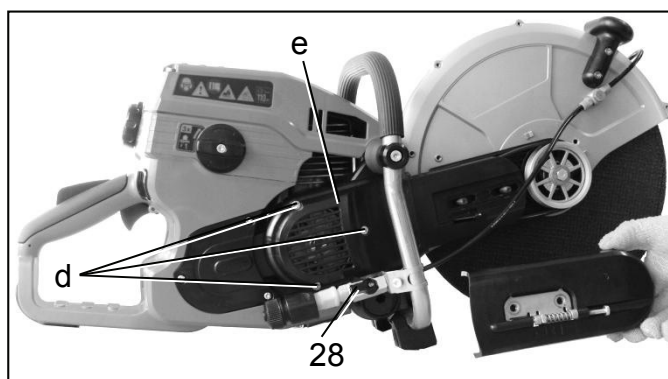
8.6 Výměna žebrovaného řemene



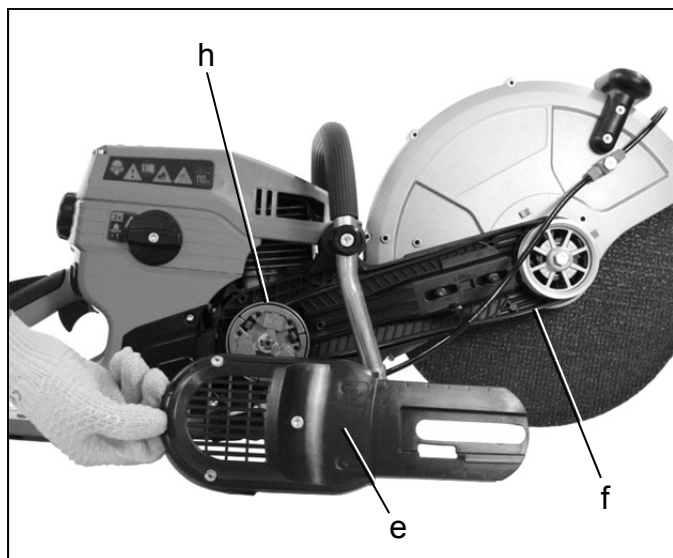
- ! **Nebezpečí znečištění pro žebrovaný řemen, jeho nosnou konstrukci a spojku!** Kryt žebrovaného řemene a kryt spojky otevírejte pouze v čistém prostředí.



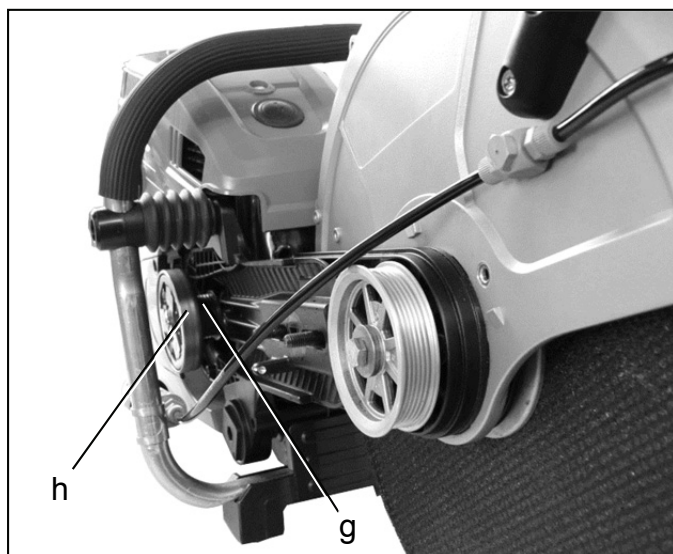
- Vypněte motor
- Uzavřete přívod vody k zařízení.
- Položte motorový nástroj na rovný podklad.
- Povolte obě upevňovací matice (a) krytu žebrovaného řemene (14).
- Otáčejte napínacím šroubem žebrovaného řemene (13) doleva, tj. proti směru hodinových ručiček, pro snížení napětí řemene. Otáčejte tak dlouho, dokud čtyřhranná matice (b) není posunuta co nejdále směrem ke značce „-“ (c). Při montáži dělicího přípravku do středové polohy (srov. vyobrazení) se čtyřhranná matice nachází zcela vlevo, při montáži do vnější polohy zcela vpravo.
- Zcela odšroubujte obě upevňovací matice (a).
- Sejměte kryt žebrovaného řemene (14).



- Opět našroubujte upevňovací matice (a) krytu žebrovaného řemene (14) na příslušné šrouby a pouze lehce je dotáhněte tak, aby dělicí přípravek nemohl spadnout.
- Povolte všechny 3 upevňovací šrouby (d) krytu spojky (e). Šrouby je třeba povolit jen do té míry, aby jimi bylo možné velmi lehce otáčet. Úplné odšroubování šroubů není nutné, protože šrouby mají v krytu zůstat.
- Nastavte páčku ventilu (28) pro přívod vody rovnoběžně se spojovacím kusem tak, aby nepřekážela při následujícím kroku.



- Sejměte kryt spojky (e).
- Odstraňte starý žebrovaný řemen (f), příp. všechny zbytky starého žebrovaného řemene a případná další cizí tělesa.
- Nyní otevřený prostor vyčistěte malým kartáčem nebo štětečkem.
- Umístěte nový žebrovaný řemen na straně pohonu přes spojku na rýhovanou styčnou plochu (g) za spojkovou skříní (h).
- Druhou stranu žebrovaného řemene umístěte na stranu od pohonu na rýhovanou styčnou plochu (i) opěry žebrovaného řemene.
- Zkontrolujte, že se žebrovaný řemen volně pohybuje. V případě potřeby zkorigujte polohu řemene.











- Opět nasadte kryt spojky a zkontrolujte, že se žebrovaný řemen stále volně pohybuje. V případě potřeby opět sejměte kryt spojky a zkorigujte umístění žebrovaného řemene.
- Opět utáhněte všechny 3 upevňovací šrouby (d) der krytu spojky (e).
- Zkontrolujte, že se žebrovaný řemen stále volně pohybuje. V případě potřeby opět povolte šrouby krytu spojky a zkorigujte umístění žebrovaného řemene.
- Opět odšroubujte obě upevňovací matice (a) krytu žebrovaného řemene.
- Opět nasadte kryt žebrovaného řemene (14).
- Opět našroubujte obě upevňovací matice (a) krytu žebrovaného řemene. Matice dotáhněte ručně pouze tak silně, aby bylo ještě možné seřídít napětí žebrovaného řemene.
- Otáčejte napínacím šroubem žebrovaného řemene (13) doprava, tj. ve směru hodinových ručiček, pro zvýšení napětí řemene. Správného napětí je dosaženo, když se čtyřhranná matice (b) nachází na středové značce, tj. mezi „+“ a „-“.
- Dotáhněte obě upevňovací matice (a) krytu žebrovaného řemene.
- Opět uzavřete páčku ventilu pro přívod vody, tj. nastavte ji příčně ke spojovacímu kusu.

8.7 Výměna palivového filtru



Výměnu palivového filtru v palivové nádrži v rámci **ročně** prováděného zákaznického servisu je třeba provádět v některé z námi autorizovaných **odborných dílen**.

8.8 Plán údržby

 Následující pokyny se vztahují na normální podmínky použití. V případě zvláštních podmínek, např. mimořádně dlouhé denní doby práce, je třeba uvedené intervaly údržby odpovídajícím způsobem zkrátit. Údržbové práce provádějte pravidelně. Nemůžete-li provádět všechny práce sami, zajistěte jejich provedení v některé z námi autorizovaných odborných dílen. Vlastník motorového nástroje je rovněž odpovědný za následující: <ul style="list-style-type: none"> • Škody způsobené neodborně nebo opožděně prováděnými údržbovými pracemi nebo opravami. • Následné škody – rovněž koroze – vlivem nesprávného skladování 		Jednou po 5 hodinách provozu	Vždy před a během práce	Týdně	Vždy po 50 hodinách provozu	Vždy po 100 hodinách provozu	V případě potřeby	Při uvedení do provozu po delší době / ročně
 Otvory pro chladicí vzduch v pouzdru startéru	Vyčistěte	X				X		
 Karburátor → kap. 8.3, strana 33	Zkontrolujte volnoběh	X						
	Seřídte volnoběh (šroub „T“)					X		
	Seřídte karburátor (šrouby „L“/„H“) (pouze pro odborné dílny)					X		
 Vzduchový filtr → kap. 8.4, strana 34	Pečlivě vyčistěte vzduchový filtr		X			X		
	Vyměňte					X		
 Sítkový filtr přívodu vody → kap. 8.2, strana 32	Vyčistěte		X			X		
 Zapalovací svíčka → kap. 8.5, strana 35	Zkontrolujte pevné usazení zapalovacího kabelu a konektoru svíčky	X				X		
	Zkontrolujte vzdálenost elektrod a příp. vyměňte svíčku			X			X	
	Vyměňte				X	X		
 Všechny dosažitelné šrouby (kromě seřizovacích šroubů)	Utáhněte	X				X	X	
Ovládací prvky (tlačítka/přepínače stop, plynová páčka, blokování plynové páčky, startér)	Zkontrolujte funkci		X					
 Celý motorový nástroj	Vizuální kontrola stavu		X					
	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte řezný kotouč a tlumič hluku na poškození • Zkontrolujte víčka nádrží na těsnost 		X					
	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte napětí žebrovaného řemene → kap. 5.6, strana 21 		X					
	Vyčistěte			X		X	X	

Navíc je třeba v rámci **ročně prováděného zákaznického servisu některou z námi autorizovaných odborných dílen** zajistit provedení mj. následujících úkonů:

- Kompletní kontrola celého motorového nástroje
- Profesionální vyčištění motoru (palivová nádrž, žebra válců, ...)
- Kontrola a případně výměna opotřebovaných dílů, zvláště roční výměna palivového filtru
- Optimální seřízení karburátoru

8.9 Tipy pro svépomoc

Možné poruchy:



• Motor nespustí

- Model 880-12/14 a 881-12/14: otočný přepínač stop
 - Nastavte otočný přepínač stop do polohy „1“ ➔ kap. 6.1, strana 25
- Zapalovací svíčka
 - Vyčistěte nebo vyměňte ➔ kap. 8.5, strana 35
- Staré palivo
 - Vyprázdněte a vyčistěte nádrž, naplňte nové palivo ➔ kap. 5.5, strana 19

• Řezný kotouč se neurychluje správně

- Cizí těleso uvnitř ochranného krytu
 - Vyčistěte ochranný kryt ➔ kap. 8.1, strana 31
- Napětí žebrovaného řemene příliš nízké
 - Správně nastavte napětí žebrovaného řemene ➔ kap. 5.6, strana 21

• Řezný kotouč je poháněn při volnoběhu

- Dorazový šroub volnoběhu „T“
 - Správně nastavte dorazový šroub volnoběhu „T“ ➔ kap. 8.3, strana 33
- Vadná spojka
 - Servisní dílna

• Špatný výkon motoru

- Vzduchový filtr ucpaný
 - Pečlivě vyčistěte vzduchový filtr ➔ kap. 8.4, strana 34
- Nastavení karburátoru (nastavení L/H)
 - Servisní dílna

• Nedostatečná nebo žádná dodávka vody při řezání za mokra

- Páčka ventilu přívodu vody není otevřená
 - Otevřete páčku ventilu ➔ kap. 5.7, strana 21
- Přípojka přívodu vody zavřená
 - Otevřete přípojku vody
- Tlaková nádrž přívodu vody prázdná nebo bez tlaku
 - Doplňte vodu, příp. zajistěte obnovení tlaku
- Vložka sítkového filtru znečištěná
 - Pečlivě vyčistěte síťku vzduchového filtru ➔ kap. 8.2, strana 32

• Jiný zvuk a motor nedosahuje vysokých otáček (pouze pro model 881-12/14)

- Nedostatek motorového oleje v olejové nádrži
 - Doplňte motorový olej ➔ kap. 5.5, strana 19

8.10 Odstavení a uchování

Před odstavením a uskladněním je třeba motorový nástroj **důkladně vyčistit a zkontrolovat na možná poškození.**

Čištění a péče: → kap. 8.1, strana 31

Motorový nástroj uchovávejte pouze v suchých prostorách. V blízkosti se **nesmí vyskytovat otevřený oheň** a podobně. **Zabraňte neoprávněnému používání** – zejména dětmi.

Před uložením na delší dobu (> 4 týdny) je třeba navíc na dobře větraném místě **vyprázdnit nádrže pro provozní látky a vyčistit je.** S prázdnou palivovou nádrží nastartujte motor a **vyprázdněte tak karburátor** až do zastavení motoru. Jinak by mohlo dojít k zanesení trysek karburátoru zbytky oleje z palivové směsi a tím ztížení pozdějšího nastartování.

9 Záruka

Zaručujeme bezvadnou kvalitu a přebíráme náklady na opravu výměnou vadných součástí v případě vad materiálu nebo provedení, které se vyskytnou v rámci záruční lhůty po datu prodeje. Nezapomínejte prosím, že v některých zemích platí specifické záruční podmínky. V případě pochybností požádejte o radu svého prodejce. Ten je jako prodávající produktu odpovědný za záruku.

Prosíme vás o porozumění tomu, že nemůžeme převzít záruku za následující příčiny poškození:

- Nedodržení pokynů k použití.
- Zanedbání potřebných prací na údržbě a čištění.
- Poškození z důvodu nesprávného nastavení karburátoru.
- Opotřebení v důsledku běžného používání.
- Zjevné přetížení vlivem opakovaného překračování horní meze výkonu.
- Používání nepovolených pracovních nástrojů.
- Použití síly, neodborné zacházení, zneužití nebo nehoda.
- Poškození vlivem přehřátí z důvodu znečištění pouzdra ventilátoru.
- Zásahy nekvalifikovaných osob, neodborně prováděné pokusy o údržbu nebo opravy neautorizovanými pracovníky.
- Použití nevhodných náhradních dílů nebo neoriginálních dílů, pokud takto došlo k poškození.
- Použití nevhodných nebo prošlých provozních látek.
- Poškození v důsledku podmínek používání z půjčovny.

Čištění, péče a nastavování nejsou uznávány jako záruční plnění.

Záruční práce musí provádět některá z námi autorizovaných odborných dílen.

10 Rychle opotřebitelné díly

Různé součásti podléhají opotřebení v závislosti na podmínkách použití, příp. běžnému opotřebení, a v případě potřeby vyžadují včasnou výměnu. Níže uvedené součásti podléhající opotřebení nejsou součástí záruky výrobce:

- provozní látky
- vzduchový filtr
- palivový filtr
- spojka
- zapalovací svíčka
- startovací zařízení
- řezný kotouč

11 ES prohlášení o shodě

SOLO Kleinmotoren GmbH, Stuttgarter Str. 41, 71069 Sindelfingen, NĚMECKO, prohlašuje, že níže uvedené zařízení v dodávaném provedení splňuje předpisy k provádění následujících směrnic ES:

2006/42/ES, 2000/14/ES (Příloha V), 2014/30/EU a 2011/65/EU

Označení výrobku: rozbrušovací pila
Typové označení: 08
Obchodní název: 879 / 880 / 881

Použité normy: EN ISO 19432:2012, EN ISO 12100:2010, EN 55012:2007+A1:2009

Platí pro zařízení od sériového čísla: 8791200-0914-001001, 8791400-0914-001001, 8801200-0412-001001, 8801400-0412-001001, 8811200-0412-001001, 8811400-0412-001001a následná sériová čísla.

Hladina akustického výkonu podle 2000/14/ES: zaručená: 110 dB(A), naměřená: 108 dB(A)

Místo uchování technických podkladů v souladu s 2000/14/ES a 2014/30/EU:

SOLO Kleinmotoren GmbH, Stuttgarter Str. 41, 71069 Sindelfingen, NĚMECKO

Toto prohlášení o shodě ztrácí platnost, pokud dojde k přestavbě nebo úpravě výrobku bez souhlasu.

Sindelfingen, 31.12.2019



Wolfgang Emmerich
ředitel společnosti a zplnomocněný zástupce

solo[®]

Made in Germany



SOLO Kleinmotoren GmbH

Stuttgarter Straße 41

D-71069 Sindelfingen

Postfach / PO Box 60 01 52

D-71050 Sindelfingen

DEUTSCHLAND / GERMANY

Tel.: +49 (0)7031 301-0

Fax: +49 (0)7031 301-149

info@solo-germany.com

<http://solo.global/>